

லண்டன் முரசு



தேமதுரத் தமீழோசை உலகமெலாம்
பரவம் வகை செய்தல் வேண்டும்

*meet your friends for lunch,
afternoon tea, or a quick cup!*

**PURE, UNBLENDED CEYLON TEAS FROM
DIMBULA, UVA, NUWARA ELIYA AND
KANDY ARE ON SALE IN QUARTER LB
CARTONS AND ONE LB GIFT PACKS.
THE IDEAL PRESENT ALL THE YEAR
ROUND.**



*Ceylon Puts The
Flavour in
Tea*

**CEYLON TEA CENTRE
22 (LOWER) REGENT STREET
LONDON S.W. 1.**



LAWNFORD LTD.

LEADERS IN QUALITY FASHION FABRICS

**DIRECT IMPORTERS, EXPORTERS,
WHOLESALE AND RETAILERS.**

LARGE STOCKISTS OF:

**JAPANESE PLAIN AND PRINTED NYLON GEORGETTE SAREES
AND LUREX BROCADES.**

SPECIALISTS IN ENGLISH CURTAIN MATERIALS

**ALL THESE AND MANY MORE VARIETIES AVAILABLE AT MOST
KEENEST PRICES.**

**VISIT US AT
COMMERCE AND INDUSTRY HOUSE
31 MIDDLESEX STREET
ALDGATE, LONDON, E1 7AA**

Tel.: 01-247 7129 Cables: YAULEE, LONDON, S.W.19

SITUATED IN THE WORLD FAMOUS PETTICOAT LANE MARKET AREA

UNDERGROUND STATIONS:

ALDGATE, ALDGATE EAST, LIVERPOOL STREET

WAREHOUSE AT 171 ARTHUR ROAD, WIMBLEDON PARK, LONDON, S.W.19

Tel.: 01-946 6914

லண்டன் முரசு

தமிழுக்குத் தொண்டு செய்வோன் சாவதில்லை

- பாரதிதாசன்

முரசு 3

கார்த்திகை திருவள்ளுவர் ஆண்டு 2003 நவம்பர் 15, 1972

ஒலி 8

ஆசிரியருரை	2	உதட்டிலே வந்தது உள்ளமே சொன்னதா?	16
தாய்நாடுகளின் செய்திகள்	3	குறள் தரும் அறம்	18
மேற்குநாடுகளின் செய்திகள்	9	கவிதை	20
அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு	11	RAHANUJAN-A HUMAN COMPUTER	23
சிவகாமி சரிதை	12	FINAL EXAMS.	23
சிறப்புநாட் குறிப்பு	13	NEWSGRAM	26
நிழற்படத்தில் செய்திகள்	14	CLASSIFIED ADVERTISEMENTS	28

கௌரவ பொறுப்பாசிரியர்

ச.ம.சதானந்தன் B.Sc., (Econ) (Lond).

ஜே.வி. ஆனந்தராஜா

க.ஜெகதீஸ்வரன்

கௌரவ உதவியாளர்கள்: சி. சிவசோதி

பரீ.வேங்கடேசன் B.Sc., A.I.C.

ஜே. சிவாஜி B.Sc., (Eng.)

கௌரவ ஒலியர் : கோ. ஜம்பு

கௌரவ நிருபர்/பிரதிநிதிகள்

தமிழ்நாடு : டி செல்வராஜன்

மலேசியா, சிங்கை : பொன் பாலகோபால் B.A., B.L.

கேரளா : எஸ் எம் மணி B.Com.

மைசூர் : ஆர் கண்ணன் B.A., B.O.L., B.T.

பிரான்சு : ஜமாலதின் M.P.E.

மேற்கு நாடுகளின் முதன்முதல் தமிழ்த்திங்கள் ஏடு
இலாப நோக்கின்றி நடத்தப்படும் பிரசுரம்
லண்டன் முரசு பிரசுரத்தால் வெளியிடப்பட்டது

தமிழக அரசியலில் புயல்

தமிழகத்தில் இந்தத் திணிப்பை எதிர்த்து, தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கியது தி.மு.க. தமிழர்களிடம் சாதிப் பாகுபாட்டை ஒழித்து வறரினங்களைச் சமுதாயத்தில் முன்னுக்குக் கொண்டுவர வழி வகுத்தது தி.மு.க. தமிழகத்தைப் பிச்சைக் காரர்களே இல்லாத மாநிலமாக ஆக்கி வருவது தி.மு.க. இன்னும் எத்தனையோ நல்ல கைங்கரியங்களை செய்து தமிழகத்தை முன்னேற்றப் பாதையில் செலுத்த வேண்டி செயல்பட்டு வருகின்றது தி.மு.க.

ஆனால் தற்போது தமிழக அரசியலில் என்றும் இல்லாத புயல் ஒன்று அடித்துள்ளது. ஆளும் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தில் ஏற்பட்டுள்ள பிளவின் பயறுக இன்னொரு தி.மு.கமும் தோன்றியுள்ளது. கழகத்தின் முக்கிய துணர் போன்ற விளங்கிய மக்கள் திலகம் எம்.ஜி.இராமச்சந்திரன் ஆளும் கட்சியிலிருந்து விலக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து அன்றோ தி.மு.கமும் தொடங்கப்பட்டுள்ளது. அன்றமயில் எம்.ஜி.ஆர். கட்சியிலிருந்து விலக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து பலத்த எதிர்ப்புக்களும் ஆர்ப்பாட்டங்களும் எழுந்தது. தற்போது தமிழக மாணவர்களும் அரசுக்கு எதிராக கிளர்ச்சிகள் செய்து வருகின்றனர்.

இந்தியாவில் லஞ்ச ஊழல் இல்லாத மாநிலமே இல்லை. மத்திய அரசிலும் லஞ்ச ஊழல் இருப்பது தெரிந்த விடயமே. லஞ்ச ஊழலை அழிக்கும் நோக்கத்தில் தமிழகத்தின் எதிர்கால முன்னேற்றத்தைப்பற்றியும் நாம் மறந்து விடக்கூடாது. தற்போது ஏற்பட்டிருக்கும் பிளவு தமிழகத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு தமிழனின் நல்லாழ்வையும் பாதிக்கப் போகின்றது. இதன் விளைவுகளைத் தமிழர்களுக்கு எதிராகவே தமிழர்களின் எதிரிகள் பயன்படுத்துவார்கள் என்பதை ஒவ்வொரு விஷயும் நாம் சிந்திக்க வேண்டும். தமிழகத்திற்கு வெளியே வாழ்கின்ற தமிழர்களின் எதிர்கால நல்லாழ்வும் தி.மு.க.வின் பலத்திலேயே தங்கியுள்ளது என்பதை வெளிநாட்டுத்தமிழர்களும் உணர வேண்டும்.

கழகத்தில் ஏற்பட்டிருக்கும் பிளவை அகற்றி ஒற்றமையை நிலை நாட்ட வேண்டிய சீரிய பொறுப்பு பெரியார் ஈ.வே.ரா., முத்திரை இராஜாஜி, சிலம்பின் செல்வர் ம.பொ.சி., ஈழத்தமிழ்த்தலைவர் எஸ்.ஜே.வி.செல்வநாயகம், முத்தமிழ்க் காவலர் கி.ஆ.பெ.விசுவநாதம், குன்றக்குடி அடிகளார் போன்ற தமிழ்த் தலைவர்களையே சாரும். தமிழகத்தின் செய்தித் தாள்களும், ஏடுகளும் மக்கள் மனத்தில் கழக ஒற்றமையின் முக்கியத்துவத்தை நல்ல முறையில் வெளிப்படுத்த வேண்டும். தி.மு.க.வின் அரசியல்வாதிகள் அனைவரும் ஒன்றாகி கழகத்தின் ஒற்றமையான எதிர்காலத்துக்கு திட்டமிட்டு செயல்பட வேண்டும்.

தாய் நாடுகளின் செய்திகள்

அண்ணா திராவிட முன்னேற்றக் கழகம்!

எம்.ஜி.சூர் : உருவாக்கியிருக்கும் புதிய கட்சி!!

தமிழக ஆளும் கட்சியான தி.மு.க.வில் முக்கிய உறுப்பினரும், பிரபல தமிழ் நடிகருமான திரு. எம். ஜி.ராமச்சந்திரன் கட்சியிலிருந்து விலக்கப்பட்டார்! பல பொதுக்கூட்டங்களில், "தி.மு.க. அமைச்சர்கள், பிரமுகர்கள் சொத்துக்களுக்கு விவரங்களை பொது மக்களுக்குத் தெரிவித்து, லஞ்ச ஊழல் குற்றம் புரிந்தவர்களை உரிய முறையில் தண்டிக்க வேண்டும்" என்ற கூறி வந்தார். இதன் எதிரொலியாக கழகத்தின் தலைமைப்பீடம் ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுத்து அவரை கழகத்தினின்றும் பொருளாளர் பதவியிலிருந்தும் விலக்கியிருக்கிறது. இந்த நடவடிக்கை பெரும் கொந்தளிப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஏராளமான மக்களும் மாணவர்களும் கழகத்தோழர்களும் எம்.ஜி.சூருக்கு ஆதரவு தெரிவித்துள்ளனர். மேலும் கழகத் தலைமையின் செய்கையை எதிர்த்தும் கிளர்ச்சிகள் செய்து வருகின்றனர். மக்களது அமோக ஆதரவின் பேரிலும் அறிஞர் அண்ணா தி.மு.க.கழகத்திற்கு வகுத்துக் கொடுத்த கொள்கைகளை நிலை நாட்டவும் எம்.ஜி.சூர் அண்ணா திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் என்ற புதிய கட்சியை உருவாக்கியிருக்கிறார். இப்புதிய கட்சி ஒழுங்கான, ஊழலற்ற கண்ணியமான அரசாங்கம் அமைப்பதோடு அறிஞர் அண்ணாவால் ஆதரிக்கப்பட்ட மது விலக்குக் கொள்கைகளையும் நிலை நாட்டும் என்று அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இக்கட்சியின் பொது அமைப்பு யாவும் அண்ணா இருந்த பிள்ளையின் விளங்க நடுவே அண்ணாவின் உருவம் பொறிக்கப்பெற்ற ஒரு கொடியுடன் விளங்கும். இக்கட்சி தி.மு.க.வின் கொடி அமைப்பாளராக சட்டசபை சபாநாயகர் திரு. மதியழகன் அவர்களது தம்பி திரு. கே. ஏ. கிருஷ்ணசாமி நியமிக்கப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிய வருகிறது.

எம்.ஜி.சூர் மீது வழக்கு!!

காலஞ்சென்ற அறிஞர் அண்ணாவின் மனைவி திருமதி ராணியம்மாள் எம்.ஜி.சூர் மீது வழக்குத் தொடர்ந்துள்ளார். எம்.ஜி.சூர் தொடங்கியுள்ள கட்சியின் பெயரில் அண்ணாவின் பெயர் இருக்கக்கூடாது என்றும் அக்கட்சியின் கொடியில் அண்ணாவின் படத்தைப் பயன்படுத்தக்கூடாது என்றும் வழக்கில் திருமதி அண்ணாத்துரை குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இவ்வழக்கு சென்னை 6 வது சிட்டி சிவில் கோர்ட்டில் தாக்கல் செய்யப்பட்டுள்ளது. மேற்படி வழக்கின் மனுவில் கூறப்பட்டிருக்கும் ஆட்சேபணைகள் பின் வருமாறு:

1. அண்ணாவின் பெயரைக் கட்சியின் பெயரில் சேர்ப்பதும், அவர் படத்தை கொடியில் பொறிப்பதும் கழகத்தில் பிளவு உண்டாக்கும் நோக்கமுடையவை.
2. தி.மு.க.கழகத்தின் கொடியைப் போன்ற தோற்றமுடைய கொடியை அண்ணாவின் படத்துடன் பயன்படுத்துவது பாமர மக்களை ஏமாற்ற செய்யப்படும் முயற்சியாகும்.
3. மறைந்த தலைவரின் பெயருடன் தங்களைத் தொடர்புபடுத்திக்கொண்டு அரசியல் லாபங்கருதி செயல்படுகிறார்கள்.

மலேசியாவில் மலரும் புதிய தமிழ் இளைஞர் இதழ்!

மலேசியாவில் இளைஞர் முன்னேற்றத்துக்கும் முயற்சிக்கும் 'நல்ல முன்னோடியாக ஒரு புதிய இதழ் வெளியிடப் படுகிறது. மலேசியத் தமிழ் இளைஞர் மணிமன்றப் பேரவை 'மணியோசை' என்ற ஏட்டை கடந்த செப்டம்பர் முதல் வெளியிடுகிறது. ஸ்ரீ மாதங்கட்கு ஒருமுறை வெளியிடப்படும் இவ்விதழின் நோக்கம் நாடு, இளைஞர், கலை, இலக்கியம், நாட்டுமக்கள் நலம் ஆகிய துறைகளின் முன்னேற்றத்திற்கு பணியாற்றுவதே. இவ்விதழின் வெளியீடு குறித்து, மலேசிய தேசிய ஒற்றுமைத் துறை அமைச்சர் துன். லீ. தி. சம்பந்தன், தொழிலாளர் ஆள்பல அமைச்சர் டான் டி. லெ. மாணிக்கவாசகம், மலேசிய மணிமன்றப் பேரவைக் காப்பாளர் திரு. நா. த. சி. ஆறமுகம்பிள்ளை, முத்தமிழ் வித்தகர் திரு. முருகு சுப்பிரமணியம் ஆகியோர் வாழ்த்துச் செய்தி அனுப்பியுள்ளனர்.

மதுரையில் காமராஜர் பிறந்ததினை விழா!

மாபெரும் ஊர்வல வரவேற்பு!!

காந்தி ஜயந்தி, காமராஜர் பிறந்ததினம் ஆகியவற்றையொட்டி அண்மையில் மதுரை நகரில் பழைய காங்கிரஸ் கட்சியினர் ஒரு மாபெரும் ஊர்வலத்தை நடத்தினர். மதுரை நகரில் அரசியல் கட்சிகள் இதுவரையில் நடத்திய ஊர்வலங்களில் மிகப்பெரிய ஊர்வலம் இது. ஊர்வலம் ஒரு பகுதியைக் கடக்க சுமார் ஐந்து மணி நேரம் எடுத்தது. அமைதியாக நடந்த இந்த ஊர்வலத்துக்கு தமிழ்நாட்டின் பல பகுதிகளிலிருந்தும் மக்கள் திரண்டனர். ஊர்வலம் கிட்டத்தட்ட ஏழுமணி தூர பாதை நெடுக சென்றது. ஏராளமான மக்கள் கூடிநின்ற ஊர்வலத்தைப் பார்வையிட்டனர். மதுரைக்கு முன்னொரு நாள் தலைவர் நேரு வந்தபொழுது கூடிய கூட்டத்தை இவ்வூர்வலம் நினைவுட்டியது. அனைத்திந்திய ரீதியில் செல்வாக்கிழந்துள்ள, அதிகாரத்தில் இல்லா ஒரு கட்சியின் கூட்டத்திற்கு இவ்வளவு மக்கள் திரண்டதுபற்றி பலரும் வியந்தனர். ஊர்வலம் சென்ற வழியெல்லாம் இன்றைய ஆளும் கட்சியின் போக்கைக் கண்டித்தும், ஆட்சியை எதிர்த்தும் மக்கள் குரலெழுப்பிக் கொண்டு சென்றார்கள். விழாவில் காமராஜர் சேவையை இந்திரா காங்கிரசைச் சேர்ந்த பக்தவத்சலம் போற்றினார்.

தமிழ்நாட்டில் ஒருங்கிணைந்த சுகாதார திட்டம்!

ஒருங்கிணைந்த சுகாதார அபிவிருத்திக்காக ரூ.1000 கோடி செலவில் 12 ஆண்டுத் திட்டம் ஒன்றைத் தமிழக திட்டக்குழு சிபாரிசு செய்திருக்கிறது. சுகாதாரம், குடும்பநலத் திட்டம், உடல் ஊட்டம், சுகாதாரத் துப்புரவு ஆகிய துறைகள் இந்த ஒருங்கிணைந்த சுகாதார அபிவிருத்தித் திட்டத்தில் அடங்கும். இத்திட்டம் 1972 முதல் 1984 வரையிலான 12 வருடங்களுக்கு செயல்படும்.

மண்டபத்தில் மீள்தான் தொழிற்சாலை.

இராமநாதபுரம் மாவட்டம் மண்டபத்தில் இருபது லட்ச ரூபாய் செலவில் மீள்தான் தொழிற்சாலை ஒன்று ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இது நார்வே நாட்டின் தொழில் ரூப உதவியுடன் நிறுவப்பட்டுள்ளது.

இந்தத் தொழிற்சாலையை அண்மையில் முதலமைச்சர் கருணாநிதி திறந்து வைத்தார். அப்போது அவர் முன்னாள் ஆண்களுக்கு முன் தமிழர்கள் அச்சமின்றி பல்லாயிரம் கைல்கள் கடலில் சென்ற வந்ததைக் குறிப்பிட்டார். இன்றைய தியாக அரசு மீளவர்களுக்கு விசைப் படகுகள் வாங்க உதவுவதையும் மீள் பிடிக்கையில் நேரும் விபத்துக்களால் மாயும் மீளவர்களுக்கு உதவிப்பணம் வழங்குவதையும் படகுகள் தீ விபத்துக்குள்ளாகும் போது நட்ட ஈடு வழங்குவதையும், விரிவாகக் குறிப்பிட்டார்.

மேற்கண்ட மீள்தான் தொழிற்சாலை தென் கிழக்காசியாவிலேயே பெரியதாகும். இம்மீள்தான் ஆடு மாடு கோழி ஆகியவற்றிற்கு தீவனமாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இத்தான் காரால் மீள் போன்ற உணவாக விற்பனை யாகாத இரண்டாம் தர மீள்களைக் கொண்டு தயாரிக்கப்படுகிறது. இத்தான் மனிதர் பூசிக்கும் வண்ணம் மாற்றவும் ஆராய்ச்சிகள் செய்யப்பட்டு வருகின்றன.

இலங்கையில் மக்கள் தொகைப் பெருக்கம்.

"இலங்கையின் மக்கள் தொகைப் பெருக்கம் கட்டுக்கடங்காமல் போவதால் பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளுக்கு பள்ளிகளில் இடம் பிடிக்க இயலாமல் திண்டாடுகின்றனர்" என்கிறார் இலங்கை அமைச்சர் மைக்கேல் சிறீவர்தனே.

கொழும்பில் நடைபெற்ற குடும்பக் கட்டுப்பாடும் மக்கள் தொகைப் பெருக்கமும் என்ற கருத்தரங்கில் பேசிய அமைச்சர் கட்டுக்கடங்கா மக்கள் பெருக்கத்தின் தீய விளைவுகளைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டார். இப்பெருக்கத்தால் மருத்துவ விடுதிகள் நிரம்பி வழிகின்றன. மருத்துவர்கள் ஒவ்வொரு நோயாளிக்கும் ஒரு சில நிமிடங்களே செலவிட நேரிகிறது. வேலை வாய்ப்பு தேவைக்குக் குறைவாகவே இருக்கிறது. பள்ளிகளில் குழந்தைகள் இடமின்றித்தவிக்கின்றனர்.

இலங்கைக் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுச் சங்கத்தின் சேவையைப் பாராட்டிய அமைச்சர் மேற் கண்ட சிக்கல்கள் எழாதவாறு எதிர் காலத்தைப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்றார்.

தமிழக அரசுக்கு உழைப்பாளர் கட்சி எச்சரிக்கை.

மதுவிலக்கை மீண்டும் தமிழ் நாட்டில் அமல் நடத்தக் கோரி உழைப்பாளர் பொது நலக் கட்சி தீர்மானம் நிறைவேற்றியுள்ளது. இத்தீர்மானத்தை ஏற்காமல் மது விலக்கை அமல் செய்யத் தவறினால் உழைப்பாளர் பொது நலக் கட்சி தீவிர நடவடிக்கை எடுக்கும் என அக்கட்சியின் பொதுச்செயலாளர் தமிழ் நாடு அரசுக்கு எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளார்.

கே.பி.சுந்தரம்பாளுக்குப் பொன்னுடை

புகழ் பெற்ற பாடகி கே.பி.சுந்தரம்பாளுக்கு திரைப்பட அதிபர் திரு. ஏ.வி.மெய்யப்பன் பொன்னுடை போர்த்தினார். சென்னையில் நடந்த ஹிஸ் மாஸ்டர்ஸ் வாய்ஸ் விற்பனையாளர் சங்கக் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்ட திரு. ஏ.வி.மெய்யப்பன் இசைத்தட்டுக்களின் விற்பனை சென்ற ஆண்டு கூடியிருப்பதைக் குறிப்பிட்டார். அவ் விழாவில் திருமதி. கே.பி. சுந்தரம்பாளுக்கு அவர் செய்துள்ள இசைப்பணியைப் பாராட்டுகமாக பொன்னுடை போர்த்திக் கௌரவித்தார்.

Sauer's
We welcome all followers of Yoga!
The natural foods you need are carried by us.

Vita

Health Food Inc

Established since 1927

16463 Woodward Ave.
Detroit, Michigan
Townsend 8-0139

11-6:30 daily
-7:00 Sat.

MADRAS INDIA RESTAURANT

South Indian Food Speciality
Open 12 to 3 p.m.

and
6 p.m. to midnight

325 GRAY'S INN ROAD, W.C.1
100 yards from Kings Cross Station

Speciality:

IDDLY

VADAI

MASALA DOSAI

SAMBAR

RASAM, etc

Res: 01-837 4544

£15,000 TAX FREE CASH FOR YOU

You will also receive Free Premium Bonds with chances to win up to £50,000 every month if you invest through me. You can secure your future and protect your family with £7,500 of life cover for £6* per month. This unique way of investing in property has many other benefits. Or you can draw up to 6% tax free income from your capital investment. My advice is Free. ACT NOW.

*Variable with age.

To:—Billy Loh (Investment & Life Assurance Consultant),
127 West End Lane,
London, N.W.6. Tel. 01-624 4697 (Day and Night).

I am interested to know more about:—

- | | | | |
|--|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Investment/Life Assurance Plan | <input type="checkbox"/> | 2. Capital Investment | <input type="checkbox"/> |
| 3. Mortgage Facilities | <input type="checkbox"/> | 4. Estate Duty Plan | <input type="checkbox"/> |
| 5. Self-Employed and/or Company Pension Plan | | | <input type="checkbox"/> |

Mr./Mrs./Miss Age next birthday
Address Tel. Home
..... Office
..... Profession



MALAYSIA & SINGAPORE

Restaurant

Open from,
11 a.m - 3 P.m
6 P.m - 11 P.m

Exquisite-South Indian & Malaysian Dishes.

**DHOSAI-MASALA DHOSAI -SAMBAR,
RICE & CURRY, ETC..**

**20. CHILDS STREET., EARLS COURT
LONDON S.W. 5. (01-370 2445)**

*Nearest tube
Earls Court.*

Trident Arts International

When you want to travel please think of TRIDENT ARTS INTERNATIONAL, we can offer you the most competitive prices to:
INDIA, DACCA, HONG KONG, SINGAPORE, AUSTRALIA, CANADA, NEW YORK AND ALL OTHER PARTS OF THE WORLD IN OUR JET FLIGHTS.

For further informations please write or telephone:

318 Hoe Street, London, E.17 Tel.: 01-520 7911	City Office: 18 York Way, London, N.1. Tel.: 01-278 1138	In India: Trans-Continental Travel Tours. 202 Jolly Bhavan 1, 10 New Marine Line, Bombay—20.
--	---	--

01-673-2711 Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தி.மு.க.யினர்: கருணாநிதி கூறும்
"மார்க்கண்டேயர் புராண" விளக்கம்!!

தி.மு.க வில் ஏற்பட்டுள்ள பிளவைப் பற்றி பத்திரிகை நிருபர்களிடம் முதலமைச்சர் கருணாநிதி கருத்து தெரிவித்திருக்கிறார். இந்திரா காங்கிரஸ் கட்சியினர் தி.மு.கவின் இந்தப் பிளவுக்கு நேரிடையாகவோ மறை முகமாகவோ காரணமாவார்களா என்று ஒரு நிருபர் கேட்ட போது முதலமைச்சர் பின்வருமாறு கூறினார்: "இந்திரா காங்கிரஸ் முதலில் துண்டியதாகத் தெரியாது. திருக்கடையூர் மார்க்கண்டேயர் புராணம் புரிந்தவர்களுக்கு இதைப்பற்றி புரியும். இங்கு எம்ன்- சொந்த சங்கடங்கள். புகலிடம்- சிவலிங்கம். மார்க்கண்டேயர்- யார்? என்பதை நான் சொல்ல மாட்டேன். சொல்ல விரும்பவில்லை? மேலும் கறுகையில் அவர் தி.மு.க. இந்தப் பிளவினால் பலவினம் அடையவில்லை என்றார். மாறாக அது இன்னும் பலமாகத்தான் இருக்கிறது என்றார்.

கேரளத்து இளம் பெண்கள் அரபு நாடுகளுக்கு ஏற்றமதி.

பம்பாயில் உள்ள சில ஸ்தாபனங்கள் கேரளத்தைச் சேர்ந்த இளம் பெண்களை ஏமாற்றி அரபு நாடுகளுக்கு ஏற்றமதி செய்கின்றனராம். இப்பெண் வாணிபத்தில் ஈடுபடுவோர் கேரளத்தில் வேலை தேடி அலையும் ஏழைப் பெண்களை அணுகி அவர்களுக்கு பம்பாயிலும் அரபு நாடுகளிலும் வேலை வாங்கித் தருவதாக ஆசை காட்டுகின்றனராம். வீட்டு வேலை, நர்ஸ் ஆசிரியை போன்ற வேலைகள் கிடைப்பதாயும் உணவும் உறைவிடமும் போக பல ஸ்தாபனங்கள் எளிதில் சம்பாதிக்கலாம் என்றும் கூறி இவர்களை ஏமாற்றி அரபு நாடுகளுக்கு இவர்களை கப்பலில் ஏற்றி அனுப்பி விடுகின்றனராம். சென்ற மாதம் மட்டுமே முந்நூற்றுக்கும் மேற்பட்டவர்கள் இப்படி அனுப்பப்பட்டனராம். இப்பெண்களில் தமிழ் நாடு ஆந்திரா ஆகிய பகுதிகளைச் சேர்ந்த பெண்களும் இருப்பதாகத் தெரிகிறது. இந்தச் செய்தி களை ஆராய்ந்து இதில் ஈடுபட்டுள்ளோரை மக்கள் முன் நிறுத்தும்படி பம்பாய் முன்னாள் மேயர் எம்.மாதவன் மத்திய, கேரள உந்துதலை அமைச்சர்களைக் கேட்டு புகார் செய்துள்ளார்.

பிஜித்தீவை குருவளி தாக்கியது!!

பீப் என்ற குருவளி பிஜித்தீவைத் தாக்கியிருக்கிறது. இச்சுருவளி 16 பேர்களது உயிரைப் பலி வாங்கியிருக்கிறது. மேலும் சுமார் 10,000 மக்கள் இச்சுருவளியினால் வீடு வாசலிழந்து தவிக்கின்றனர். பிஜி செஞ்சிலுவைச் சங்கம் இயற்கையின் இந்த கோர வினாயாட்டில் பாதிக்கப்பட்டுள்ள மக்களுக்கு உணவு, உடை, படுக்கை ஆகியவற்றைத் தந்து உதவும்படி உலகிற்கு ஒரு அவசர கோரிக்கை அனுப்பியிருக்கிறது. பிஜித் தீவை 1952க்குப் பிறகு தாக்கிய குருவளிகளில் இது தான் மிகப் பெரியது. கோடாக் கணக்கான பவுன்கள் பெறமானமுள்ள சொத்துக்கள் இச்சுருவளியினால் நாசமாகி இருக்கிறது. வீடு வாசலிழந்த மக்கள் காலியான பள்ளிகளிலும் மாதா கோவில்களிலும் சமுதாய நலக்கூடங்களிலும் குடியேற்றம் செய்க்கப்பட்டிருக்கின்றனர்.

சென்னை நிறுவனம் தயாரிக்கும் மின் தட்டச்சு இயந்திரம்:

மின்சாரத்தால் இயங்கும் தட்டச்சு (டைபரைட்டர்) இயந்திரத்தை சென்னையில் உள்ள இந்துஸ்தான் டெலிபிரிண்டர்ஸ் நிறுவனம் தயாரிக்கவிருக்கிறது.

இது வரை டெலிபிரிண்டர்களை மட்டும் தயாரித்து வந்த இந்த நிறுவனம் மின் தட்டச்சு இயந்திரத்தையும் இனி தயாரிக்கும். இதற்கான பூர்வாங்க சோதனைகள் முடிந்து விட்டன. இவ்வாண்டு இறுதிக்குள் இவைகளை தயாரிக்க இயலும் என நம்பப்படுகிறது. இந்திய மத்திய அரசு நிறுவனமான இந்துஸ்தான் டெலிபிரிண்டர்ஸ் மொத்தம் இது வரை 32,000 டெலிபிரிண்டர்களைத் தயாரித்துள்ளது. 5வது ஐந்தாண்டுத் திட்ட காலத்தில் இந்நிறுவனம் மேலும் 2 கோடியே 77 லட்ச ரூபாய் முதலீடு செய்யும் எனத் தெரிகிறது.

இலங்கைத்தமிழர் கூட்டணிக்கும் தி.மு.க.விற்கும் இடையே தொடர்பு ஏதுமில்லை:

இலங்கைத் தமிழர் கூட்டணிக்கும் தமிழ் நாட்டின் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்திற்கும் எவ்வித நிர்வாகத் தொடர்பும் கிடையாது என்ற தமிழர் கூட்டணி பொதுச்செயலாளர் அமிர்தலிங்கம் கூறியிருக்கிறார். ஆனால் இலங்கைத் தமிழர்கள் உதவி எந்த இடத்திலிருந்து வந்தாலும் அதை வரவேற்கக் காத்திருக்கின்றனர் என்றார் அவர். மேலும் அவர், இலங்கையில் தமிழர்கள் இத்தனை நாட்களாக ஒரு சமவட்ட அரசு அமைக்க முயன்று வந்தனர். ஆனால் இம் முயற்சிகள் எவ்வித பயனும் அளிக்கவில்லை. ஆகவே எங்கள் எதிர்காலத்தை நாங்களே நிர்ணயிக்க வேண்டிய இக் கட்டான நிலை எழுந்திருக்கிறது. சிங்கள மக்களின் தலைவர்களே எம்மை இந்நிலைக்குத் துரத்தியிருக்கிறார்கள். எமது தமிழர் கூட்டணிக் கொடியில் உதய சூரியன் சின்னமாக அமைந்திருப்பதால் எமக்கும் தமிழ் நாட்டு தி.மு.க.கழகத்திற்கும் ஒரு விதத் தொடர்பு இருப்பதாகச் சொல்வது தவறு. உதய சூரியன் தி.மு.க.வின் தேர்தல் சின்னமேயன்றி கட்சிச் சின்னமில்லை. அது அவர்கள் கொடியில் இடம் பெறவில்லை. ஆகவே எமக்கும் தி.மு.க.விற்கும் எவ்வித நிர்வாகத்தொடர்பு களும் கிடையாது; என்றார்.

TEL: 01 684 8437

TEL: 01 654 5446

MOHAMEDS

ORIENTAL GROCERS

267 LONDON ROAD
WEST CROYDON
SURREY

61 PORTLAND ROAD
SOUTH NORWOOD
LONDON. S.E.25

THE AKBAR TANDOORI

115 WESTBOURNE GROVE
LONDON, W.2

We specialise in:—

TANDOORI CHICKEN
SHEEK KEBAB
CHICKEN & MUTTON TIKKA
NAN
AND CURRIES

For Reservation—

Tel.: 727 8938/6416

TAKE AWAY SERVICE
AND PARTIES CATERED FOR

Nearest Tube: Notting Hill Gate
Queensway
Bayswater

HAREKRISNA CURRY-HOUSE

2 HANWAY STREET
LONDON, W.1

(Opp. Dominion Cinema)

Telephone: 636 5262

Specialities:—

RICE
PILAO
BHEL
BHAJIYA
PURI-SHAK
VEGETABLE CURRIES
CHEVDA
GULAB JAMBU
JALEBI
etc.

Outside Parties Catered For

VEGETARIAN RESTAURANT

Nearest Tube: Tottenham Court Road

INDIAN NATIONAL TRAVELS LIMITED

At Your Service Since 1930

LOWEST JET FARES to SINGAPORE.

INDIA, CEYLON, MALAYSIA, FAR EAST.

AUSTRALIA, U.S.A. and CANADA.

PACKING SHIPPING and FORWARDING

EXPORT SHOPPING SERVICE

25 BLOOMSBURY WAY, LONDON, W.C.1

Telephone: 01-405 1193

தமிழ்நாட்டில் 25 இலட்ச ரூபாய் செலவில் ஜனிகைத் தொழிற்சாலை:

பட்டுச் சேலைகளுக்குப் புகழ் பெற்ற காஞ்சி மாநகரில் 25 இலட்ச ரூபாய் செலவில் ஜனிகைத் தொழிற்சாலையொன்று நிறுவப்படுகிறது. இது தமிழக அரசால் கட்டப்படுகிறது. இத் தொழிற்சாலை தமிழ் நாடு ஜனிகைத் தொழிற்சாலை என்ற அழைக்கப்படும். இதற்கான அடிக்கல்லை தமிழ் நாடு தொழில் அமைச்சர் மாதவன் அளர்மையில் நாட்டினார். இத்தொழிற்சாலை வரும் ஐனவரி மாதம் உற்பத்தியைத் தொடங்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. தொழில்வளம் அதிகமில்லாத செங்கல்பட்டு மாவட்டத்திற்கு இப்புதிய தொழிற்சாலை பெரிதும் உதவும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

தமிழ் நாட்டில் பதட்ட நிலை!

தமிழ் நாட்டில் நடிகர் எம்.ஜி.சூர் மீது தி.மு.க. தலைமை எடுத்த ஒழுங்கு நடவடிக்கை காரணமாக அவர் கட்சியிலிருந்து வெளியேற்றப்பட்டார். இதைத் தொடர்ந்து தமிழ் நாட்டில் எம்.ஜி.சூர் ரசிகர்களும் தி.மு.க. அபிமானிகளும் கழகத் தொழர்களும் பொது மக்களும் பல இடங்களில் கிளர்ச்சி செய்து வருகின்றனர். இக் கிளர்ச்சிகளை அடக்க மாநில காவல் துறையினர் (போலீசார்) துப்பாக்கிப் பிரயோகம், தடியடிப்பிரயோகம் முதலிய வற்றைக் கையாண்டனர். சென்னையில் கல்லூரி மாணவர்கள் எம்.ஜி.சூருக்கு ஆதரவாக நடத்திய ஒரு ஊர்வலங்கள் மீதும், அருப்புக்கோட்டையில் நடந்த ஒரு ஊர்வலத்தின் மீதும் போலீசார் தடியடி நடத்தினர். விருத்தாசலத்தில் நடந்த ஒரு மாணவர் கிளர்ச்சிக் கூட்டத்தில் துப்பாக்கிச்சூடு பயன்படுத்தப்பட்டது. ஒருவர் மரணமடைந்தார். 40 பேர்கள் காயமுற்றனர்.

மேற்படி சம்பவங்களாலும் மேலும் பல கிளர்ச்சிக் கூட்டத் தடைகளாலும் தமிழ் நாடெங்கும் பதட்ட நிலை நீடிக்கிறது.

இலங்கையில் பெண்நாவிதர்கள்

இலங்கையில் இனி பெண்களும் நாவிதர் தொழில் புரிய வாய்ப்பு பெறவர். இதற்கான தொழிற் பயிற்சி வகுப்புகள் மொறட்டுவாவிலுள்ள பரி. ஜோன் விடுதியில் தொடங்கப்பட்டுள்ளன. இதை தொழிற்நினைக் களத் தின் தொழிற்பகுதியினர் தொடங்கியுள்ளனர். இவ்வகுப்புகள் ஆறு மாத காலம் நீடிக்கும். இப்பயிற்சி பெற்றவர்கள் தொடக்க காலத்தில் அனாதை விடுதிகளிலும், தர்ம் ஸ்தாபனங்களிலும் கன்னி மாடப் பள்ளிகளிலும் வேலைக்கு அமர்த்தப் படுவர் எனத் தெரிய வருகிறது.

காங்கேசந்துறை இடைத் தேர்தல்.

காங்கேசந்துறை இடைத் தேர்தலில் போட்டியிடும்படி அஞ்சல் துறை அமைச்சர் திரு. செல்வையா குமாரசுவாமிருக்கு திரு. சிவசிதம்பரம் சுவால் விடுத்தள்ளார். கங்கேசத்தில் பேசிய இவர் வடபகுதி பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களான சி.அருளம்பலம், ஏ.சியாகராசா, சி.எக்ஸ்.மாண்டின் ஆகியோர் தமது உறுப்பினர் பகுதிகளை உதறித் தள்ளினால் மீதமுள்ள 12 கூட்டணி உறுப்பினர்களும் தத்தம் பதவிகளை உதறவர் என்றார். இதன் பின் இவர்கள் புதுத் தேர்தலுக்கு வேண்டிய முன்னோடி வேலைகளில் இறங்குவர் என்றும் அவர் கூறினார்.

REALFOODS

for Foods that give Health, Vigour & Vitality!

Come and Shop around for:—

Pure Honey—Live Yogurt—Soya Beans—Mung Beans—All kinds of Lentils—Almonds—Cashewnuts—Peanuts—Super Cod Liver Oil Capsules—Fresh Fruit Juices—Portein & Vitamin Foods—Herbal Foods—Natural Cosmetics—Sandalwood Soaps & Numerous other Health Food items.

REALFOODS 68 The Broadway, Wimbledon, London, S.W.19

Telephone: 01-542 7486

AND

Branches throughout U.K.

—A wide variety of wholesome Vegetarian Foods available—

மேற்கு நாடுகளின் செய்திகள்.

டாக்டர் பொன் கோதண்டராமன் அவர்களிடமிருந்து.....

பொன் கோதண்டராமன்.
(பொற்கோ)

நாமக்கல்
7-10-72

அன்பு நிறைந்த வாசகப் பெருமக்களே!

கடந்த இரண்டாண்டுகளாக லண்டன் முரசு வாயிலாக எழுத்தாளன் என்ற முறையிலும் சிறப்பாசிரியர் என்ற முறையிலும் உங்களோடு எனக்குக் கிடைத்த இனிய தொடர்பை ஒரு பெரும் பேறுகவே கருதுகிறேன்.

வெளிநாட்டில் இருந்து கொண்டு தமிழில் தமிழுக்காக ஒரு இதழ் நடத்துவது என்பது தமிழன்பர்கள் எல்லோரும் போற்றத்தக்க ஒரு நற்பணி. இந்தப் பணி சிறப்பாகத் தொடர்ந்து நடக்க வாசகர்களின் பேராசிரியர் என்றும் தேவை. முரசுக்குக் கிடைக்கும் சிறப்பிலும் புகழிலும் வாசகப் பெருமக்களுக்கும் பங்கு உண்டு என்ற உணர்மையை உணர்ந்து வாசகப் பெருமக்களாகிய நீங்கள் உங்கள் பேராசிரியர் தொடர்ந்து வழங்கி முரசை நன்கு ஊக்குவிப்பீர்கள் என நம்புகின்றேன்.

நான் தமிழன்பர்களிடமெல்லாம் பற்றதலும் ஈடுபாடும் உடையவன் என்ற முறையில் சொல்லிக்கொள்வதற்கு விரும்பும் இன்றியமையாத செய்தி இது: தமிழர்களுக்குள் கருத்து வேற்றுமைகள் எழும் போதெல்லாம் நிதானமாகவும் விரிவாகவும் விவாதிக்கலாம். அந்த விவாதத்தில் விடையின் முடிவை ஏற்றுக் கொள்கின்ற மனப் பக்குவத்தையும் நாம் போற்றிக் காத்து வளர்க்க வேண்டும். அந்த மனப்பக்குவம் மனித இனத்துக்கே மிகவும் தேவையான ஒரு பெருந்துணை.

முரசு வெளிமீட்டாளர்களுக்கு, வெளிமீட்டு உதவியாளர்கள், எழுத்தாளர்கள், வாசகர்கள் ஆகிய மூன்று தரப்பினரும் ஒத்துழைப்பு நல்கி முரசைத் தொடர்ந்து சிறப்பாக முடிக்கச் செய்வீர்கள் என்று பெரிதும் நம்புகிறேன்.

முரசு வாசகர்களிடமெல்லாம் என் மனம் நிறைந்த அன்பு கலந்த வணக்கம்.

அன்புள்ள பொற்கோ.

நாளாம் நாளாம் திருநாளாம்.

"தமிழன் என்ருரு இனமுண்டு
தனியே அவர்க்கொரு குணமுண்டு!"

குறிப்பிட்ட நேரத்திலிருந்து அரை மணி நேரமாவது பிந்தி வருவது, விழா தொடங்குவது ஆகியவை அக்குணங்களில் சேர்ந்தவையாகும். ஆனால் அவர்க்கு எத்தனையோ நல்ல குணங்களும் உண்டு. நல்லவை எங்கிருப்பினும் அவற்றைக் கொண்டு வருவது அவற்றின் ஒன்றாகும். ஆம். நவம்பர் மாதம் நாளாம் நாள் கோல்டர்ன் கிரீன்ஸ் என்ற ஒரு மண்டபத்தில் தென் ஆப்பிரிக்க தமிழர்களின் லண்டன் இந்து சங்கம் கொண்டாடிய தீபாவளித்தான் குறிப்பிடுகிறேன்.

பாலும் தெளிதேனும் என்ற வெண்பாவுடன் மாதர் இருவர் வழிபாட்டைத் தொடங்கி வடமொழிச் சுவாகத்தோடு முடித்து விழாவைத் தொடங்கி வைத்தனர். தொடர்ந்து பல தமிழ்ப் பாடல்களும் ஆடல்களமாகப் பல நிகழ்ச்சிகளை வழங்கினர். இதயிலே வறிந்திப் பாடல் பஜனையும் இடம் பெற்றது. மிகுந்த ஆர்வத்துடனும் சுறுசுறுப்புடனும் நிகழ்ச்சிகளை அளித்த அனைவரும் பாராட்டப்பட வேண்டியவர்கள். முக்கியமாக ஆறு ஆங்கிலப் பெண்கள் ஒரு சில தென் ஆப்பிரிக்கப் பெண்களுடன் சேர்ந்து ஒரு ஆணின் உதவியோடு ஓம் குருநாதா ஜெயகுருநாதா என்ற முருகதானின் பஜனைப்பாடலைப் பாடினார்கள். மெய் சிலிரக்க வைத்த இந்த நிகழ்ச்சி இன்னும் என் காதுகளில் ஒலித்துக் கொண்டிருக்கிறது. கோலாட்ட நிகழ்ச்சியும் நன்றாக அமைந்திருந்தது. இதிலும் நடுத்தர வயதுடைய ஒரு ஆங்கிலப்பெண் கொண்டுவிருந்தாள்.. கோலாட்ட நிகழ்ச்சியும் நன்றாக அமைந்திருந்தது. இதிலும் நடுத்தர வயதுடைய ஒரு ஆங்கிலப்பெண் கொண்டுவிருந்தாள். அடுத்த செல்லி புடூபா சிவஜோதி நடன விருந்து ஒன்று அளித்தார். அளிமையிலே தான் மணி பங்கு கொண்டார். அடுத்து செல்லி புடூபா சிவஜோதி நடன விருந்து ஒன்று அளித்தார். நடனத்துக்கான இசை இனிமையாக இருந்த இவர் லண்டனில் அரங்கேற்றம் நடத்தியவர் என்று அறிவிப்பாளர் அறிவித்தார். நடனத்துக்கான இசை இனிமையாக இருந்தது. தொடர்ந்து என்ற தேவாரத்துக்கு அபிநயம் பிடித்துவிட்டு பின்னால் ஐதின்வரம் மற்றும் ஸப்தம் ஆகியவற்றை ஆடியது புதுமையாக இருந்தது.

செல்லி சசிகலா அவர்களின் வீணையோடு திருமதி சிவஜோதி அவர்களின் வயலின் இசை காதுகளுக்குக் கவன கொடுத்தது. திருமதி. அப்பண்ணா திருமதி. மூலி திருமதி பட்டையாச்சி திருமதி பிள்ளை ஆகியோரின் இசை விருந்துகள் நன்றாக இருந்தன. திரு. குருப் அவர்கள் புல புல தாரா இசையில் தபலாவின் ஒலியை மூழ்கடித்து விட்டார். இதிலே ஒன்றே முக்கியமாகக் கூறவிரும்புகிறேன். சிறுவன் ஒருவன் மேடையில் அமர்ந்து நடந்த இசை நிகழ்ச்சிகளுக்குத்தபலா வாசித்தவருடன் சேர்ந்து தானும் வாசித்தது தான். சிறுவனின் தோற்றத்திற்கு அவனது முயற்சி பாராட்டப்பட வேண்டிய ஒன்றாகும். இனிமையான இறை வளக்கத்துடன் விழா முடிவடைந்தது. தமிழ் பேசத் தெரியாவிட்டாலும் ஆங்கிலத்திலே எழுதித் தமிழ்ப் பாடல்களைத் தாங்கள் பாடுவதே மட்டுமே நிற்காது ஆங்கிலேயரிடையேயும் புகுத்தும் தென் ஆப்பிரிக்கத்தமிழர்களின் முயற்சி பாராட்டப்பட வேண்டியது.

— அறுபடும்.

கலைமகளுக்கொரு கலைவிழா!

நான் கடந்த சில நாட்களாக ஏன் மகிழ்ச்சியுடன் இருக்கிறேன் தெரியுமா. சொல்கிறேன். ஆனால் அதற்கு முன் நான் யாரென்று தெரிந்து கொள்ளுங்கள். நான் தான் இந்தியன் ஒய்.எம்.சி.ஏ யில் அமைந்துள்ள மகாத்மா காந்தி மண்டபம். நல்ல நிகழ்ச்சிகளும் கலை விழாக்களையும் காணாமல் ஏங்கிப் போயிருந்தேன் நான். அப்படிப்பட்ட சமயத்தில் தான் பிரித்தானிய சைவ மாமன்றத்தினர் ஏற்பாடு செய்த நவராத்திரி விழாக் கொண்டாட்டம் வந்தது. நான் அன்று எவ்வளவு மகிழ்ச்சியுடன் இருந்தேன் தெரியுமா. ஏன் என்பதை 15.10.72 அன்று நடந்த நிகழ்ச்சிகளை நீங்கள், தெரிந்து கொண்ட பின் உணர்வீர்கள். சொல்கிறேன் கேளுங்கள்.

விழாவுக்கென மேடையில் கலை மகளின் திருவுருவம் நன்கு அலங்கரிக்கப்பட்டு வண்ண மின் விளக்கு குழ அமைதியான குத்து விளக்கின் சுடர் இலங்க விளங்கியது. மூன்று மணிக்கு தொடங்க வேண்டிய விழா மூன்றரைக்குப்பின் தான் தொடங்கியது. ஆனால் வந்திருந்த மக்கள் திரளே இதைப்பற்றிக் கவலைப்படாத போது எனக்கென்ன வந்தது? விழா ஆனை முகத்தோன் பூசையுடன் தொடங்கியது. மன்றத் தலைவர் மலரால் அர்ச்சிக்க அன்பர் மூவர் "போற்றி" களைச் சொன்னார்கள். பக்தியில் சிலிர்த்தேன் நான். பிறகு திரு. ஜெகதீஸ்வரம் பிள்ளை என்பவர் கலைவாணியின் மீது பக்திப்பாடலைப் பாடினார். கூடியிருந்தோர் என்னைப் போலவே அமைதியுடன் இருந்தனர். தொடர்ந்து கலை நிகழ்ச்சிகள் தொடங்கின. அறிவிப்பாளர் திருமதிசுன் சகுந்தலா, ஜஸ்யின் ஆகியோரது பரத நாட்டிய நிகழ்ச்சிகளைப்பற்றிக் கூறி விட்டு அவர்கள்தாம் ஊர் வசியா அல்லது மேனகையா எனத் தீர்மானிக்கச் செய்தனர். நடனமும் ஆங்கில விளக்கங்களும் அருமையாக இருந்தன. தமிழ் வடமொழி ஆகிய இரண்டும் அறியாத இரு மேலை நாட்டுப் பெண்கள் பாடலுக்கேற்ற பாவங்களினை அபிநயம் செய்து வந்திருந்தோரை வியக்கச் செய்தனர். ஆனால் ஒன்று. ஊர்வசியையோ மேனகையையோ நான் நேரில் பார்த்தது கிடையாது. ஆகவே என்னால் அவர்கள் தாம் மேனகையா என்றோ ஊர்வசியா என்றோ தீர்மானிக்க முடியவில்லை.

இதற்குப் பிறகு திரு. தேவராஜ் ராஜ்புட் என்பவர் வறிந்தியில் சில பக்திப் பாடல்களைப் பாடினார் திரு. பிரதாப் யிருதங்கம் வாசித்தார். அடுத்து மாஸ்டர் ராஜ்புட் சில தந்திர வித்தைகள் செய்து காட்டினார். மக்கள், ஆழ்ந்து ரசித்தார்கள். ஆனால் அவர் செய்து காட்டிய இசைத்தட்டு வண்ணம் மாறும் காட்சியில் இசைத்தட்டின் ஒரு பக்கத்தை மட்டுமே காட்டுவதாக சிலர் முணுமுணுத்தனர். நான் அதைக் காதில் போட்டுக் கொள்ளவில்லை. அடுத்த நிகழ்ச்சி திருமதி கணேசநாதன் அவர்களது வாய்ப்பாட்டு. திருமதி. ஜெயநாதன் வயலின். திரு. ரமணி யிருதங்கம். கேட்கவா வேண்டும்? நல்ல இசை காதில் கேட்க நான் என்னை மறந்திருந்தேன். அப்போது மன்றத்தலைவர் இந்துமதத்தின் ஒரு அணியான பிருமமகுமாரின் இயக்கம் பற்றிக் கூறி பிருமமகுமாரி ஜெயந்தி அவர்களை நவராத்திரி பற்றிய விளக்கம் என்பதைப் பற்றி உரையாற்ற அழைத்தார். "ஓம் சாந்தி" என்று அவர் தொடங்கியவுடன் அவையில் அமைதி. ஓடியாடி ஒலியெழுப்பிய குழந்தைகளும் வினையாட வேற்றிடம் தேடிச் சென்றவிட்டனர். பெற்ற விட்ட தாயாகாவிடனும் நம்மை மனத்தால் பிள்ளைகளாக்கிக் கொண்டிருக்கும் முப்பெருந்தேவிகளின் உயர்வையும் அவர்களைப் போற்றதலால் நாம் அடையும் பயன்களையும் அருமையாக நிதானமாக தெளிவாக ஆங்கிலத்தில் பிருமமகுமாரி ஜெயந்தி எடுத்துக் கூறினார்கள். தூர்க்கையை பூசித்து அள்ளினா இருளை வென்று கலைமகளைத் துதித்து கல்வியென்னும் செல்வத்தைப் பெற்றால் திருமகள் மன்றைய செல்வங்களுடன் நம்மைத் தேடி வருவார் என அவர் சொன்னது என் மனத்தை விட்டு என்றும் நீங்காது. ஆன்மீக உலகினின்றும் என்னை இவ்வுலகுக்கு மீட்டு வந்தது அடுத்த நிகழ்ச்சி. திருமதிசுன் ஜானகி கிருஷ்ணமூர்த்தி, ஞானரஞ்சனி கதிர்காமத்தம்பி ஆகியோர் வினையையும் திருமதிசுன் சரோஜினி ராமநாதன், வசந்தா சிவாஜி ஆகியோர் வயலினையும் இசைத்தனர். திரு. ஹரிஹரன் யிருதங்கத்தை இசைத்தார். இக்கட்டு வாத்தியக் கச்சேரி மனத்துக்கு நிறைவளித்தது. அதிலும் "ரகுபதி ராகவ" என்ற காந்தியடிகள் மனத்துக்குகந்த பாடலை இசைத்தது அவர் பெயரில் அமைந்துள்ள எனக்கு யிகவும் மகிழ்ச்சி அளித்தது. இம்மகிழ்ச்சியை நீட்டிக்க திருமதிசுன் ஜஸ்யினும் சகுந்தலாவும் தில்லாறு ஒன்றை ஆடினர். கண்ணூம் காதும் பூரிக்க நிகழ்ச்சியை ரசித்தேன் நான். இறுதியாக மன்றத் தலைவர் வித்யாரம்பம் செய்விக்க என் வயிற்றுக்கு சிறிது பிரசாதமும் கிடைத்தது. அந்த மகிழ்ச்சி தந்த நிறைவில் நான் வாழ்கிறேன். இப்போது சொல்லுங்கள்! என் மகிழ்ச்சி சரி தானே! ஆ! கடைசியாக ஒரு வார்த்தை! அன்று அறிவிப்பாளர் பல முறை என்னைச் சிரிக்க வைக்கப் பார்த்தார். நான் பிடிவாதமாக மறத்து விட்டேன். ஏனோ தெரியவில்லை!"

—திருமலைப்பெருமான்.

அழுதும் தேனும் எதற்கு?

தமிழ்ச் சங்கம் இருக்கையிலே நமக்கு!!

அட்டகாசம் புரிந்த பவறாகரனை எம்பெருமான் வதம்செய்து அமைதியை நிலைநாட்டிய நாளை தீபாலங்காரப் களோடு தீபாவளி என்ற கொண்டாடுகிறோம். எமது தாய்நாடுகளில் தீபாவளியைக் கொண்டாடும் முறையே தனிச் சிறப்பு வாய்ந்தது. சிறியோர் முதல் பெரியோர்வரை யாவரும் உடல்நிறைய புத்தம்புது ஆடை அணிகளோடும் வாய்நிறைய தின்பண்டங்களோடும், இன்மொழிகளோடும் தான் தென்படுவார்கள். தாய்நாடுகளிலிருந்து ஆயிரக்கணக்கான மைல்களுக்கப்பால் வந்திருக்கும் நமக்கு இந்தக் காட்சிகளையெல்லாம் காணக் கொடுத்துவைக்கவில்லை. லண்டன் தமிழ்ச் சங்கத்தார் இதை ஓரளவுக்காவது போக்குவதற்காக இம்மாதம் 5ம் தேதியன்று ஓர் அழகான தீபாவளி விழாவிற்கு ஏற்பாடு செய்திருந்தனர்.

லண்டனில் விழாவென்றதும் இந்தியன் ஒய்.எம்.சி.ஏ. மகாத்மா காந்தி மண்டபம் நினைவில் வருகிறதல்லவா? ஆமாம்! இந்த விழாவும் அதற்கு விதிலிலக்கல்ல. பிளவு பட்டிருந்த தமிழ்ச் சங்கம் ஒன்றாக இணைந்தபின் கொண்டாட்டப் பட்ட முதல்விழா இதுதான் என்ற நம்பமுடியவில்லை. அந்த அளவிற்குக் கூட்டம் மண்டபம் எங்கும் நிறைந்திருந்தது. திருமதி. தங்கரத்தினம் முத்துக்குமாரசுவாமி தமிழ்த்தாய் வணக்கம் பாட, விழா இனிது தொடங்கிற்று. சங்கத் தலைவர் திரு. சங்கரலிங்கம் அனைவருக்கும் வரவேற்புரை வழங்க, ஆரூரான் தம்பதியினர் அழகான பேச்சுக்கள் மூலம் செவிக்குணவு அளித்தனர். திருமதி. ஆரூரான் இலக்கியத்தையும், திரு. ஆரூரான் வரலாற்றையும் வைத்து சொற்பொழிவு ஆற்றியபொழுது, "3 மணிக்குத் தொடங்க வேண்டிய விழா தாமதமாகத் தொடங்கியது" என்ற முணுமுணுத்துக் கொண்டிருந்தவர்களும் வாயடைத்துவிட்டனர் என்றால் மிகையாகாது. தமிழர்கள் எங்கு சென்றாலும் தமது பெருமைகளை பறைசாற்றிக் கொண்டதான் இருப்பார்கள்" என்றகூறிய திரு. ஆரூரான், "சமயத்தை வளர்ப்பதற்கு ஒரு பிரித்தானிய சைவமாமன்றமும், கலையை வளர்ப்பதற்கு ஒரு தமிழ்ச்சங்கமும், செய்து களைப் பரப்புவதற்கு ஒரு லண்டன் முரசும் லண்டனில் இருக்கின்றன" என்ற பெருமையோடு கூறினார். இதற்கு கட்டியம் கூறவது போல மண்டபத்தில் இருந்த பலர் கைகளில் லண்டன் முரசு தாழ்ந்து கொண்டிருந்தது கண்கொள்ளாக் காட்சியாகவிரும்பு தது.

இயல்தமிழால் இன்புற்றவர்களுக்கு இசைத்தமிழால் நிறைவுட்டினர் திரு. சத்தியசீலன். பின் திருமதி ஜெயலட்சுமி கந்தையாவின் மாணவிகளது நடனநிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றன. சிறு குழந்தைகளின் நிகழ்ச்சிகள் இவை என்று யாராலுமே கூறமுடியவில்லை. செல்விகள். இந்துமதி கதிர்காமராஜா, மதுமதி கதிர்காமராஜா, லதா ரத்னசிங்கம், கீதா ரத்னசிங்கம், கௌரி ஆனந்தராஜா, வள்ளி சுப்பையா, வேதசொருபி நடராஜா ஆகிய சிறுமிகளின் நடனங்களுக்கு திருமதி கந்தையா, திருமதி ஆருரான், திருமதி பேரின்பராஜா, திரு சுதந்திரராஜா ஆகியோர் இசை ஈந்தனர். இதேவிட, பிரித்தானிய கலைக்கழகத்தினர் அளித்த நிகழ்ச்சிகள் மனதைக் கவர்ந்தன. மலர்வழி இராமலிங்கம், அருண்மொழி இராமலிங்கம் ஆகியோரின் நடனமும் எடுப்பாக இருந்தன. குறுகுறுப்பான தோற்றமும் மலர்வழி இராமலிங்கமும் உள்ள இந்த மலர்வழியின் கலைத்திறனை தமிழ்ச் சங்கத்தினர் தகுந்த முறையில் பயன்படுத்துவார்கள் என்று எண்ணுகிறோம். திருவாளர்கள். இராமலிங்கம், அப்பாவு, கன்னையன் ஆகியோரின் 'உகண்டாவிற்குப் போனேன்' என்ற ஹொல்டிங் நாடகமும் நடைபெற்றது. நாடகம் நன்றாக இருந்தது எனினும் பின்வரிசைகளில் அமர்ந்திருந்தவர்களின் காதுகளுக்கு எதுவுமே கேட்கவில்லை என்பது பெரும் குறைதான். திரு குருப் அவர்கள் தன் புல்புல்தாரா இசையால் அனைவரையும் மெய்மறக்கச் செய்துவிட்டார் என்றே கூறவேண்டும்.

செயலாளர் திரு. கு. க. சுப்பிரமணியனின் நன்றியறிதலுடன் விழா இனிது முடிவடைந்தது. முடிவில் ஓர் வார்த்தை : "சிறிது வயிற்றுக்கும் ஈயப்படும்" என்று அழைப்பிதழில் அச்சிடாதாலோ என்னமோ தெரியவில்லை, உண்மையிலேயே சிறிது அளவு உணவுதான் வழங்கப்பட்டது. ஆனால் செவிக்குக் கிடைத்தது தாராளமாக இருந்ததால் வயிறு தேவையானதை எடுத்துக் கொண்டது. அதனால் பிரச்சனை எழும்பவில்லை. மகிழ்வேந்தன் -

குவின் எலிசபெத் கப்பலில் செல்வி சாந்தி ரெங்கநாதனின் பரதநாட்டிய விருந்து :

வங்காள தேச நிவாரண நிதியின் பொருட்டு மேற்கு நாடுகள் வந்துள்ள செல்வி சாந்தி ரெங்கநாதன் அண்மையில் குவின் எலிசபெத் கப்பல் மண்டபத்தில் பரத நாட்டிய விருந்து ஒன்றினை அளித்தார். உலகிலேயே மிகப் பெரிய கப்பல்களில் ஒன்றான குவின் எலிசபெத் **II** இங்கிலாந்திலிருந்து புறப்பட்டு அமெரிக்காவிற்குப் போகும் சமயம் இந்நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. இந்நிகழ்ச்சிக்கு கப்பலில் பயணம் செய்த அனைவரும் வந்து சிறப்பித்தனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. பத்து வயது நிரம்பிய செல்வி சாந்தி அமரர் நாமக்கல் கவிஞர் இராமலிங்கம் பிள்ளையவர்களின் பேத்தி ஆவார். செல்வி சாந்தியின் அமெரிக்க பரத நாட்டிய நிகழ்ச்சிகள் நாமக்கல் கவிஞரின் மறைவு குறித்து ஒத்திப் போடப்பட்டிருந்தது. விரைவில் அமெரிக்கா முழுவதும் செல்வி சாந்தியின் பரத நாட்டிய நிகழ்ச்சிகள் நடைபெற உள்ளது எனத் தெரிய வருகிறது.

அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு

பெண்ணென்று பேர் கொடுத்தாய்.....

"போற்றி, போற்றி..." என பெண்ணைப் புகழ்ந்து பாடினார் பாரதியார். அந்தோ இன்று, துற்றி, துற்றி... என எல்லோரும் பெண்ணை இகழ்ந்து பேசும் அளவிற்கு பெண்ணினம் தலைகுனிந்து தமொருகின்றது. இது ஏன்?

இப்படிப்பட்ட கேள்வி எழாமல் இருக்க பெண்தான் முன்வரவேண்டும். மனிதன் ஆகா என்ற ஒன்றைக் கண்டு பிடித்ததே நிர்வாணகோலத்தை மறைக்கத்தான். ஆனால் அந்த ஆகா இன்று அடையாளம் தெரியாமல் போனதே? நாகரீகம் இன்றைய வாழ்விற்கு அத்தியாவசியமானதுதான். அதேபோல அரைநிர்வாண கோலமும் அத்தியாவசியமானதா? இல்லை, இல்லை

வாழ்க்கையில் நாம் சாதிக்கவேண்டிய விடயங்கள் எத்தனையோ இருக்க, ஏன் இந்த அற்புத காரியத்தில் பணமும் நேரமும் வீணாகவேண்டும்? அரைகுறை ஆடையோடு நடமாடும் பெண்ணை எந்த சமூகமும் விரும்பாது. நிச்சயமாக ஆண்களும் விரும்பமாட்டான். ஆண்கள் கேட்கிறார்கள், அதனால்தான் பெண்கள் அரைநிர்வாண கோலத்தில் உலவுகின்றார்கள் எனலோகேள்வரி கந்தையா எழுதியது முறையல்ல. அரைகுறை ஆடைகளோடு திரியும் எந்தப் பெண்ணும், ஆணின் மனதை சலனப் படச் செய்துவிடுவாள். இது அவளுக்கு மட்டுமன்றி முழுச் சமூகத்திற்கும் கெடுதலை விளைவிக்கும்.

காவியம் புகழ்ந்து பாடிய பெண்ணை, இன்று கவிதையிலே துற்றுவதற்கு நாம் இடம் கொடுக்கலாமா? அன்று, திரௌபதியின் மாணம் காக்க கிருஷ்ண பரமாத்மா முன்வந்ததைப்போல இன்று எம்மாணம் காக்க யாரும் வரமாட்டார். நமக்கு நாமே காவல்.
∴ பொரஸ்ட் கேட், லண்டன் சி. 7.

செல்வ. சுகந்தி பிராட்சிஸ் -

பகற்கனவா காண்கிறார்!

கடந்த அக்டோபர் மாத முரசில் "தமிழ்த் துரோகிகளின் பெயர்ப் பட்டியல்" பற்றிய திரு. கிருஷ்ணயின்னியின் கடிதம் கண்டேன். அதிர்ச்சியுற்றேன். உலகத் தமிழர்களின் ஒன்றசேர்க்க முயற்சிக்கும் லண்டன் முரசிற்கு ஆபத்தா? நம்ப முடியாதிருக்கின்றது. அவர் பகற்கனவு காண்கிறார் போலிருக்கிறது!

சி. சிவக்கொழுந்து-

கொழும்பு. 4

சிவகாமி சரிதை

எம். வெறச். பாலுயியா

காலமோ நல்லிருள். இடம் நடுக்காடு....
காலை மாலை நிழல்போல நாமும் நடக்கத் தாமும்
நடக்கும் அந்தக் காடு. கரை துறை திக்குத்திசை எது
வும் தெரியாத காடு. இருள் மயமான காடு. பயங்
கரமான அந்தக் காட்டின் இடையிடையே சிறுசிறு ஒளிக்
கற்றைகள். பாம்புகளின் வாய்விருந்தும் யானைகளின் தந்
தங்களிலிருந்தும் புலிகளின் வாய்களிலிருந்தும் வருபவை அவ்
வொளிகள்.

ஆகாயத்திலே கண் சிமிட்டுகின்ற தாரகை
களுக்கும் அந்த ஒளிகளுக்கும் சந்து பேசி அங்குமிங்கும்
பந்தம் பிடிக்கின்ற மின் மின்கள். எங்கும் ஒரே மெளனம்
ஏகாந்தப் பெருங்ககனம். அங்கே மனிதன் என்ற வார்த்தை
க்கு இடமேயில்லை. உலகம் வேறு. அந்தக்காடு வே
று. அந்த அடவியிலே ஒரு தனி மனிதன். எங்கோ இருந்த
ஒரு குரல் அந்த அந்தகாரத்தைப் பிடித்துக் கொண்டு
மெளனத்தைக் குழையாமலே எழுகின்றது. ஒ.. மகா முனி
வர் திலகமே! மெளன சிகரமே! தங்கள் திருவடிகள் என்
றும் வாழ்க. திருவடிகளுக்கு வணக்கம். தேவரின் திரு
வாய்விருந்து ஒரு வார்த்தை வெளிவருமாறில் அது மிகவும்
நன்ற. சற்றே மனமினக வேண்டும். கிருபை பாவிக்க
வேண்டும்; அருள் புரிய வேண்டும். இந்தப் பாவி பா
ழான அடவியிலே பாதை தப்பி உழல்கிறான். கறங்கு போ
லச் சமுல்கின்றான்.

ஓர் உருவம் எழுகின்றது. "ஏ மைந்தா! இந்த
உலகம் பாழ் போன வெளி. இது தான் எனது வீடு. பந்
தங்கள் பாழ் போனவர்களுக்குத்தான். இங்கே சம்பந்

தம் உண்டு. நீயெப்படி சஞ்சல இருளில் வந்து சேர்ந்
தாய்! இந்த இருள் விடியும் வரை என்னைத் தொடர்ந்துவர
வில்லையாறால் அதிலிருந்து தப்பிவிட முடியாது. விடிந்த பிறகு
சேர வேண்டிய இடத்துக்குப் போய்ச் சேர்." மெள
னினர் நடக்கிறார். கண்களில் நீர் துளிக்கிறது. கருவி கர
ணங்கள் கீதம்பித்து விட்டன. பழைய இருதயம் நின்ற விட்
டது. பெரிய முனி முன்னே நடக்க சிறிய முனி பின்னே நடக்
கின்றான். மலைகளில் ஏறகின்றான். இறங்குகின்றான். குன்றங்குழியும்
கடக்கின்றான். நதிகளில் நீந்துகின்றான். பள்ளம் இறங்கியும்
செல்கின்றான். தூரத்தே நெருப்புச்சுடர். அது தலை வளைத்து
அழைக்கிறது. அது ஒரு தனியிடம். முனிவர் அணுகுகின்றார்.
நிர்மலமான விறகுக் கட்டைகளை வைத்து எரிய விடுகின்றார்.
நெருப்பு சுவாலை விட்டு மேலெழுகின்றது. அவன் தன்னு
டைய தாமரை மலர் போன்ற கையிறலே அழகிய தனது
திருவதனைக்கை ஓரளவுக்கு மறைத்துக் கொண்டான். அந்தச்
சிறிய முனிவர் திடீரென்று மெளன முனியாகி விட்டான். சுவரில்
எழுதிய சித்திரம் போல ஊடாமல் அகசயாமல் இருக்கின்றான்
அங்கே பனிமழை பொழிக்கிறது. அவன் நெருப்பை அணு
காமல் இருக்கின்றான். பெரிய முனி "கிட்ட வா" என அழைக்
கிறார். இனி நாம் இருவரும் ஒருவர். நம்மில் யார் சிறியர்
யார் பெரியவர். அருகில் வா. நெருப்பு தன்னைச் சேர்ந்
தவர்க்கு கனிப்பு தரும்; சேராதவர்க்குப் பனிப்பு செய்யும்
ஏன் பனியில் நடுங்குகிறாய்? அருகில் வா. குழந்தை முனியின்
செவியில் இது ஏறவில்லை. மேலும் நெருப்பைக் கொழுத்
துகிறது. குழந்தை முனிவன் எழுந்தான். ஆன் வீகுதி ஆன் வீகுதி
யாயிற்று. கொலைக் குற்றம் செய்தவனுடைய இருதயம்
போன்ற அவருடைய இருதயம் படபடக்கின்றது. மூச்சு திணர்



கிறது. அவளது ஆண் கோலத்தை பொருமலும் பெரு முச்சம் மறைத்து விட்டன. அதைக் கண்டு பெரியசுவாமி சுவரில் எழுதிய சுவாமி போல் இருக்கிறார். ஆயினும் கண்கள் கூர்ந்து நோக்குகின்றன. அவளது வதனம் முழு நிலைவப் போன்றது. சடைக்கட்டு அவிழ்ந்து சரிந்து தாழ்கின்றது; கண்களாகிய கயல்கள் ஒன்றோடொன்று பிரழுகிறது. பவன வாயிலே கொவ்வைகள் துடிக்கின்றன. இடையிலே மின்னல் துவிக்கிறது. கண்களில் முத்தம் துவிர்கின்றது; கைகளாகிய தாமரைகள் கூம்புகின்றன. "பொறுத்தருள வேண்டும்; இந்தப் பரிசுத்தமான ஆசிரமத்தை அசுத்தமாக்கிய மாபாதகியைப் பொறுத்தருள வேண்டும்" அது ஓவியம் போலிருந்த முனிவரின் செவியில் விழுகிறது. அவள் வாயிலிருந்து கதை வெளி வருகிறது. "காவிரிப்பூம்பட்டினத்திலே வணிகன் ஒருவன் இருந்தான். அவனுக்கு முன்ற பிள்ளைகள். ஒரேயொரு ஆண் பிள்ளை. இரு பெண் பிள்ளைகள். பெண்களில் ஒருத்தி மலடி. மற்றவருக்கு ஒரேயொரு பெண் பிள்ளை. இப்பாதகி தான் அப்பெண் பிள்ளை. பெண்ணுக்கு நானொருத்தி ஆணுக்கு அவர் ஒருவர். அவரும் நானும் தேனும் பாலும்; ஒன்

றும் பழகினோம். ஒன்றாய் வாழ்ந்தோம். அம்மலடி பெரிய பணக்காரி. கோடிக் கணக்கில் எனக்கு வைத்து விட்டுப் போய் விட்டான். எனக்கோ தலை கால் தெரியவில்லை. அந்தப் பாவியின் பணம் என் கண்ணைக் கெடுத்தது அவர் என் அதிபர் என்பதை மறந்தேன்; அவர் குறிப்பாக உணர்த்தினார். "வெம்வான் விழுவான் பொய்யே" என்று சொல்லிக் கொண்டு புறப்பட்டார். அவர் போய் விட்டார். வருவார் என நம்பினேன். வரவில்லை. போயே விட்டார். நாட்கள் வாரமாயின. வாரம் மாதமாயிற்று. மாதமோ வருடங்களாயிற்று. மெனன முனிக்கு கண்ணீர் கொப்பளிக்கிறது. "நான் இனி எங்கே தரிக்க யாது செய்வேன்? சரீரம் பதன்கின்றது. நானோ பாவி. அவரோ நல்லவர்!! அவருடைய கல்யாண குணம். சுவாமி அவரோ நல்லவர் அவர் உயிருக்கு உயிர். ஏதோ சிற்சாயை. சுவாமி இதை பொறுத்தருள வேண்டும். என் குணம் தங்குண்டம் இருப்பதைக் கண்டு இந்தக் குறைகளைச் சொல்லியாற்றினேன். இக்காடு கடுகாடு. கறியோ அக்கினி." அது அவ்வளவிலிருக்க.. மெனன தவ முனிவனை அந்தக் கோலத்தில் காணவில்லை.. "சிலகாமி.. நான் உனது சிதம்பரனே!" அவ்வளவே தான் இருவரும் ஒருவரும். தன்னையறியாமலே ஈருருமும் அனைத்துக்கொண்டன. 000

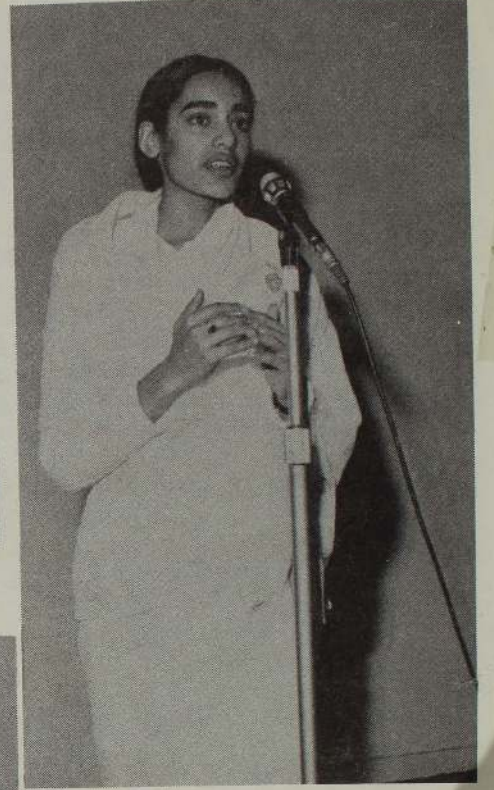
சிறப்புநாட்குறிப்பு

நவம்பர்	20	திருவண்ணாமலைத் தீபம்	_____
நவம்பர்	21	விடந்நூ தீபம்	_____
டிசம்பர்	12-21	மார்கழி திருவெம்பாவை	_____
டிசம்பர்	16	வைகுண்ட ஏகாதசி	_____
டிசம்பர்	21	ஆருத்திரா தரிசனம்	_____
டிசம்பர்	25	சுருந்தமல்	_____

VIJAY INDIA RESTAURANT
 for delicious South Indian Food
AVIAL-ADAI-MASALA DOSAI-MASALA VADAI-UPPUMA
IDDLY-SAMBAR-BRIYANI-PURI-CHAPATHI etc.
OPEN: Monday to Thursday & Sunday 12 to 3 p.m. & 6 to 11 p.m.
Friday & Saturday 12 to 3 p.m. & 6 to 12 p.m.
49 WILLESSEN LANE, KILBURN, LONDON, N.W.6
 (Near to Kilburn State Cinema)
 Manager: T. R. DAS



கலைமகளுக்கு அர்ச்சனை.



பிரும்மகுமாரி ஜெயந்தி உரையாற்றுகிறார்.

புகைப்படம் :

பொன்னையா & மதன்

ந வ ரா த் தி நி



இரு.தேவராஜ் ராஜ்புட் அளித்த வறிந்தி பக்திப் பாடல் நிகழ்ச்சி. மிருதங்கம் இசைத்தவர் இரு. பிரதாப் .



கூட்டுவாத்தியக் கச்சேரி.

நீண்டிணை : இருமதிகள் . ஜானகி கிருஷ்ணமூர்த்தி
வயலின் : இருமதிகள் . வசந்தா சிவாஜி

மிருதங்கம் : இரு. வறரிவறரன்

www.noolaham.org | aavanaham.org



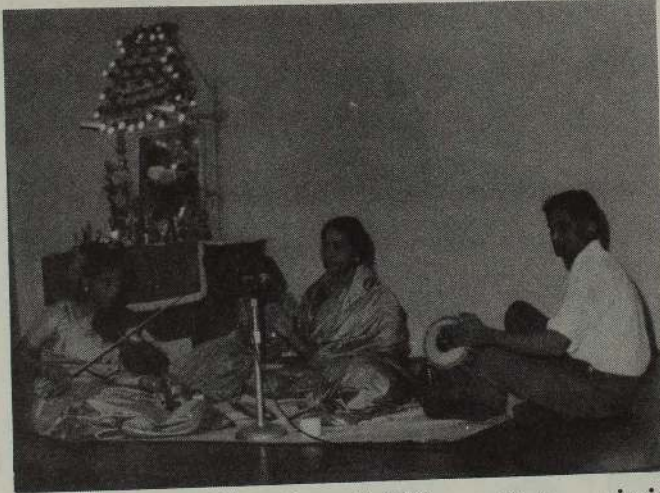
தந்திர வித்தைகள் செய்யு காட்டிய மாஸ்டர் ராஜ்புட்



இருமதிகள் சகுந்தலாவும் ஜம்யீனும் அளித்த பரதநாட்டிய நிகழ்ச்சியில் ஒரு தோற்றம்.



இருமதி சகுந்தலாவின் பரதநாட்டியம்



இருமதி கணேசநாதனின் இசை நிகழ்ச்சி. இடது பக்கத்தில் இருமதி ஜெயநாதன் வயலின் வலது பக்கத்தில் இரு ரமணி யிருதங்கம்.



Srimathi Kamala (formerly Kumari Kamala) gave a Bharatha Natyam performance to celebrate the 3rd anniversary of BHARATHI KALA MANRAM on Nov.11th at the Brockton High School auditorium, Toronto (Canada).



விழாவிற்கு வந்திருந்த கூட்டத்தில் ஒரு பகுதி



London's FIRST MALAYALAM PLAY was staged on the 4th of November at the East Ham Towa Hall. The play Visudha Papam was produced by the AIR INDIA EMPLOYEES' FINE ARTS GROUP(Bombay).

உதட்டிலே வந்தது - ஊ.. ஊ.. - உள்ளமே சொன்னதா?

லண்டன் முரசு சிறுகதைப் போட்டி
முன்ருவது பரிசுக் கதை

ஸ்ரீ. வேங்கடேசன்.

ஜானகி அப்பில் எண்ணையுடன் இருந்த வாணலியை எடுத்து வைத்து விட்டு அப்பளம் எடுக்க பக்கத்து அறைக்குச் சென்றாள். முன் அறையில் அவள் மகன் ராஜப்பா அலுவலகத்திலிருந்து வந்து கணைப்பாறிக் கொண்டிருந்தான். அவனிடம் காபியைக் கொடுத்து விட்டால் இரவு எட்டு மணி வரை உள் பக்கம் வரவே மாட்டான். அவனையிற்றை அவன் "இந்து பத்திரிகையாயிற்று. மாடியில் ஏதோ சினிமாப் பாட்டை இமைத்துப் பாடிக் கொண்டிருப்பவன் ஜானகியின் மகன் கல்பனா. ராஜப்பாவின் அருமைத் தங்கை. குதிர் மாதிரி கல்யாணத்திற்காக நிற்பதாக ஊரார் சொன்னதும் அவள் கொடியைப் போல அசைவதாக எத்தனையோ இளைஞர்கள் நினைத்தார்கள்.

சமையல் அறையில் எண்ணை காய்ந்தது. அப்பளத்துடன் ஜானகி விரைந்தாள். அப்போது வாசலில் ஏதோ குரல் கேட்டு வெளியே வந்தான் ராஜப்பா. அவன் முன் தாடியும் மீசையுமாக பரட்டைத் தலையோடு நெற்றியில் விழுதியை அள்ளிப் பூசிய ஒருவர் அருக்குத்துணி மூட்டையொன்றை நின்றிருந்தார்.

"யார் நீங்க..? உங்களுக்கு என்ன வேணும்?"

"கண்ணா ராஜப்பா.. யார் நீங்கன்னு நீயே கேக்கற நிலைமை வந்துத்தே.. நான்.. நான்தான்தான்.. உங்கப்பாடா.. ராஜா..!" — வந்தவர் கண்களில் நீரைப் பெருக்குகிறார்.

"யாரைய்யா நீர்.. திடீர்னு வந்து நின்னு நான் தான் உங்கப்பான்னு சத்தியம் பண்ணிர்... என்னய்யா பித்தலாட்டம் இது?" — இது ராஜப்பாவின் குரல்.

"இல்லைடா ராஜா நான் உங்கப்பா கோபாலன் தான் பொய் சொல்லலைடா ராஜா.. உனக்கு நம்பிக்கையா இல்லென்று ஜானகி-உங்கம்மா இருந்தா கூப்பிட்டு.. தான்

ஆட்டாலும் தன் சதை ஆடும்னு சொன்னது பொய்யில்லை யடா ராஜா.."

"அப்ப.. நீங்கதான் எங்கப்பாவா..? இப்ப எதுக்காக வந்திருக்கிறீர்?"

வாசலில் நடந்த அமளியைக் கேட்டவாறு அங்கே வந்தாள் ஜானகி. உள்ளே எண்ணை கமறல் வாடை அடித்துக் கொண்டிருந்தது. வாசலுக்கு வந்த ஜானகிக்கு உள்ளும் வெளியும் நெடி முச்சையடைத்தது.

"அம்மாடி.. புண்ணியவதி.. ஜானகி! என்னைத்தெரியரதா உனக்கு... பெத்த புள்ளை கிட்ட நான் தான் உங்கப்பன் அப்படினு நிரூபிக்க வேண்டிய நிலையிலே இருக்கேனே.. என்னைப் பாத்து பரிதாபமா இல்லை உனக்கு"

"அம்மா இவர் கிட்டே எல்லாத்தையும் விசாரிச்சுட்டேன்.! ரெண்டு வயசுப் பையனைக் கையிலேயும் ஆறு மாசக் குழந்தையை வயத்திலேயும் விட்டுட்டு பரப்பிரம்மத்தைத் தேடிப் போறதாப் போறரே அந்த மனுஷனுக்கு நிம்மதி இல்லாய போய்.. பாசம் தாளாமப் போய்.. மனசு கேக்காமப் போனதாலே வந்திருக்கார் பையனையும் பொண்ணையும் தேடி. உனக்குப் புரிஞ்சுதோ..!"

ஜானகிக்கு எல்லாம் புரிந்தது. இருபத்தைந்து வருஷங்களுக்கு முன்னால் நிராதரவாய் ஆண்டவன் வழி விடுவான் என்று வறுமைக்குத் தேறதல் சொல்லி விட்டு ஒரு நாள் சொல்லாமல் கொள்ளாமல் காப்பாற்ற வேண்டிய ஆண்டவனை நாடி ஆண்டியாய்ப் போன அவள் கணவன் வந்திருக்கிறான். மனத்தைக் கட்டுப்படுத்தாமல் அஞ்ஞானத்தில் உழன்று பாசத்தால் திரும்பி வந்திருக்கிறான். அவனை வர வேற்பதோ விரட்டியடிப்பதோ அவனைப் பொறுத்தது.

அம்மா.. இத்தனை நாளா ஒரு தகப்பன் செய்ய வேண்



டிய கடமைகளை மறந்துட்டு இன்னைக்கி வந்து நிக்கிற இவர் கிட்டே உங்கை கால்கள் மாத்திரம் இல்லை உன் இதயமும் மறத்துப் போச்சுன்னு சொல்லி போகச் சொல்லி...கல்பனு நீ உன்னை போ.. கடமையை மறந்து போற ஆண்டவன் கூட ஒரு படி இறங்கி தான் போயிட்டான்..."

"ராஜப்பா... நீ பயப்படாதே...சமுத்திரத்திலே மூழ்கிக் கொண்டிருக்கிறப்போ தான் காப்பாற்ற உதவி தேவை அப்படிப்பட்ட சமயத்திலே கோழையாய்ப் போன ஆள் இன்னைக்கி என்ன செய்தா என்ன. என்னைப் பொறுத்த வரையில் என் வாழ்க்கை குறுகிக்குறுகிப் போய் உங்க ரெண்டு பேரை மட்டுமே கொண்ட ஒரு வட்டமாகவே ஆகி விட்டது. இவ்வே மூலம் மனுவடிக்கு இடமில்லை முடிவு இது தான்."

"ஜானகி...நீயா இப்படி பேசுறே? ஆயிரம் தப்புகளை பண்ணியிருந்தாலும் நான் உன்னைத் தொட்டுத் தாலி கட்டினவன் நான்...உனக்கு எல்லாமே மறந்து போயிடுத்துன்னு நான் நினைக்கிறேன்..."

"எதுவுமே மறக்கமுடியாத நிகழ்ச்சியா இருக்கணும்னு தானே புள்ளையும் வயிறுமா இருக்கற போது நிற்கதியா விட்டுடும் போனேன்!"

"ஜானகி! எங்கேயோ கண்காணாத இடத்திலேயிருந்து நான் இன்னைக்கி வந்திருக்கிறது கேலவும் ஒரு வாய்ச் சாப்பாட்டுக்காகவா...இல்லையடி இல்லை... மெய்ஞ்ஞானத்தைத்தைத் தேடித்தான் போனேன். பாசங்கிற அஞ்ஞானம் இருக்கற வரையிலே எந்த பிரயோசனமும் கிடையாதுன்னு தெரிஞ்சு பாசத்தை மறக்கப்பார்த்தேன்... ஆற அதுவே தோல்வி தான்...உங்களைப் பார்க்க வந்திருக்கேன்...என்னை வாயாலேயே கொல்றேனே..."

"இதோ பாருங்கோ... மெய்ஞ்ஞானம் அஞ்ஞானம் இது என்னன்னு தெரியாதவ நான். எந்த ஆண்டவனைத்தேடி நீங்க ஓடினேனோ அந்த ஆண்டவன்தான் என்னைத் தேடி வந்தான். ஒரு வாய்க் கஞ்சியைக் குடிச்சாலும் நான் பூராவேலை செய்யற தெம்பைக்குடுத்தான். எல்லா அம்மாக்களும் குழந்தைகளைப் பத்து மாசந்தான் சுமப்பா. நான் இன்னி தேதி வரை என் உழைப்பாலே அதுகளைச் சுமந்தேன். இன்னிக்கி ராஜப்பா சம்பாதிச்சு என்னைச் சுமக்கிறான். நான் என் கையன் என் பொண்ணுங்கற மூணு பேருக்குள்ளே இயங்கற இந்த முக்கோண வாழ்க்கையை நாளு கோண சதுரமாக்க முடியாது..."

"அம்மா சொன்னது சரி தான்...என்னைக்கி எங்களை தண்ணி தெளிச்சு விட்டேரோ அன்னைக்கே எங்களுக்கு உங்களுக்கும் உள்ள உறவு அறந்து போச்சு..."

"ராஜப்பா...!"

"என்ன...?"

"நான் உங்கட சார்வதமா இருக்க வரலையா கண்ணு... சாகறதுக்கு முன்னாலே ஒரு தடவையாவது பாத்துட்டு சாகலாமேன்னு வந்தேன்... பாத்தாச்சு...வரேண்டா ராஜா ஜானகி...நீ புருஷனாகவும் நான் பொண்டாட்டியாகவும் பொறந்திருக்க வேண்டியது...வேளை தப்பிப் போச்சு... வரேன்...கல்பனு...உன்னைப்பொறுத்தவரையில் நான் அந்நியன்தான்.நீ பொறந்த சேதி கேக்கக்கூட இல்லாமல் ஓடினவன் நான்...எங்கேயிருந்தாலும் செளக்கியமா இருங்கோ..."

"அப்பா...அப்பா எங்கே போறேன்? கல்பனு!"

"அன்னா... நீ கொஞ்சம் சும்மாயிரு. நானும் இத்தனை நேரமா அம்மாவுக்கும் உனக்கும் அப்பாவுக்கும் நடுவில் நடந்ததை கவனிச்சேன்.நீயும் அப்பாவும் ஆண் பிள்ளைகள். அதனால் தான் அன்னைக்கி அவர் நிர்ந்தாட்சனியமா குடும்பத்தை உதறினார். இன்னைக்கி நீ அவரை விரட்டியடிக்கிறே. பொண்ணு மன்னிப்பைக்கேக்காமலே தருவான்... அம்மாவை என்னால் தான் புரிந்து கொள்ள முடியும்...உனக்காக வார்த்தைகளை அள்ளிக் கொட்டினான் அவன்.ஆற கண்ணிலே அவன் கெஞ்சுகிறான். போய் விடாதேங்கோ... நீங்க இருக்கேளா இல்லையான்னு தெரியாம நான் என்னையே ஏமாத்திக்கிறேனேன்னு நினைச்சும் போட்டுக் கொண்டிருக்கிற இந்த என் மாங்கல்யத்தை காப்பாத்தி நான் சுமங்கலின்னு நிறுபிச்சுட்டு இப்ப போய்டாதேங்கோ...மறபடியும் என்னை சஞ்சலத்திலே ஆழ்த்திடாதேங்கோ ன்னு சொல்லாம சொல்றதே அவள் கண்கள் அது உனக்குத் தெரியலை..."

"கல்பனு...நீ சும்மாயிரு. நீ இன்னும் குழந்தை தான்..."

"இந்தக் குழந்தைக்குத் தெரியறது கூட உனக்குத் தெரியலை அன்னா...முள்ளை முள்ளாலே எடுக்கலாம். ஆற ஒரு தப்பை இன்னொரு தப்பாலே நீக்கிட முடியுமா...அப்பா கடமையை மறந்துட்டார்னு நீ சொல்றே. ஆற நீயே அதைச் செய்யலாமா. வயசான காலத்திலே பெத்தவரைக் காப்பாற்ற வேண்டிய கடமையிலே நீ தவறலாமா...வேண்டாம்...வா அவரை உன்னை அழைத்து வருவோம்...உனக்கு வேண்டுமானால் தந்தை தேவையற்ற பொருளாயிருக்கலாம்.ஆற அம்மாவுக்கு அவர் தானே எல்லாம்...வா அண்ணா. வா... அவரை அழைத்து வரலாம்..."

ராஜப்பா ஜானகியைப் பார்க்கிறான். ஜானகி சுவரில் மாட்டியிருந்த ராமன் பட்டாபிவேசுக்கப்படத்தருகில் ஆனந்தக் கண்ணீருடன் நின்றிருந்தான். ராஜப்பா கல்பனுடன் வாசலுக்கு விரைந்தான்.



தீபாவளி வாழ்த்து



முரசு வாசகர்களுக்கு தீபாவளி வாழ்த்துக்களைத்
தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றோம்..

குறள் தரும் அறம்

(சாரராதா படையாச்சி, போர்ட் லுயி, மொர்ஷியல்)



அறம் எனில் யாதெனக் காண்போம். பெரும்பான்மையினர் அறம் என்பது தர்மத்தையே குறிக்கும் என்று எண்ணுகிறார்கள். ஆனால் அறம் என்ற சொல் தருமத்தை மட்டும் குறிப்பதன்றி. அறம் என்பது அறுக்கப்பட்ட, வரையறுக்கப்பட்ட, ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட எனப் பொருள்படும். அறம் எல்லாவித நற்பணிகளையும் உள்ளடக்கும் ஒரு பொருளா முழுள்ள சொல்லாகும். மக்களிடையே எண்ணம், சொல் செயல் ஆகியவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு நிலையிய பல்வேறு வழக்காறுகளையும் ஆராய்ந்து பார்த்து நல்லன இவை தீயன இவை எனப் பகுத்து தீயவற்றை விலக்கி நல்லவற்றைத் தொகுத்து வாழும் நெறியை வகைப்படுத்தி அளிப்பதே அறம் எனப்படும்.

ஆனால் தர்மம் என்பது இந்த அடிப்படையில் அமைவது அன்று. பலர் சேர்ந்து வாழ மேற்கொள்ளப்பட வேண்டியவற்றைக் கூறவதே தர்மம். இவ்வாறு அறத்திற்கும் தர்மத்திற்கும் உள்ள நுண்ணிய பொருள் ஆழமிக்க வேறுபாட்டை தமிழறிஞர்கள் கூறி நாம் உண்மை அறத்தை அறியத் துணை நின்ற வருகின்றனர். தர்மத்தினும் மேம்பட்டது அறம் என்பதையும் இதுவிரந்து நாம் நன்கறிந்து கொள்ளலாம். எல்லா அறங்களிலும் தலையாய அறம் களங்கமில்லாத துய்மையான உள்ளத்தோடு வாழ்வதேயாகும்.

“மனத்துக்கண் மாசில னுதல் அனைத்தறன்
ஆகுல நீர்பிற...”

இக்குறள் மூலம் மேற்கூறிய கருத்தைத் திருவள்ளூர் அழகுபடக் கூறுகிறார். அறம் என்ற சொல் நாம் வாழ வேண்டிய நெறி முறைகளைக் கூறவதோடு தர்மத்தையும் சேர்த்துத்தான் குறிக்கிறது. ஆதலால் நாம் நம்மால் முடிந்த மட்டும் பிறருக்கு அறம் (தர்மம்) செய்வோமானால் நமக்கு எண்ணற்ற நன்மை உண்டு.

அறம் நமக்குச் சிறப்பையும் செல்வத்தையும் அளிக்கவல்லது. அறத்தினால் வரும் செல்வத்தையும் சிறப்பையும் காட்டிலும் அது நமக்கே ஒரு வித அமைதியும் மகிழ்ச்சியும் அளிக்கவல்லது. நம்மால் முடிந்தவரை அறம் செய்து அதனால் மற்றவர் மகிழ்ச்சியாக இருப்பதைக் காணும் நமக்கு ஏற்படும் மகிழ்ச்சிக்கு அளவேயில்லை. திருவள்ளூர் எத்தனையோ இடங்களில் அறத்தை வலியுறுத்தியிருக்கிறார். சான்றாக “ஒல்லும் வகையான் அறவினை ஓவாதே — செல்லும் வாய் எல்லாம் செயல்...” என்ற புகல்கிறார். அதாவது “நீ எந்நிலையில் இருந்தாலும் உன்னை முடிந்த வகையில் அறம் செய்து வருதல் வேண்டும்” என்று கூறுகிறார். பிற்தொரு இடத்தில் “அறத்தான் வருவதே இன்பம் மற்றெல்லாம் — புறத்த புகழும் இல்” என்ற மொழிகிறார். அதாவது உண்மையான இன்பம் அறம் செய்வதாலே நமக்குக் கிட்டிகிறது. மற்ற வழிகளில் வருவன புகழும் அல்ல இன்பமும் அல்ல என்று ஆணித்தரமாகக் கூறுகிறார். நாம் அறம் செய்ய வேண்டும் என எண்ணினாலே மானால் காலம் தாழ்த்தாது அப்போதே செய்தல் வேண்டும். அறம் அப்புறம் செய்து கொள்ளலாம் என விட்டு விடுதல் கூடாது. அப்போதே அறம் செய்தால் தான் நாம் இறக்கும் காலத்தில் கூட நாம் செய்த அறம் நமக்கு அழியாத துணையாக நிற்கும். மேற்கூறிய உவமைகள் யாவும் அறம் என்பது தர்மம் செய்வதே எனப் பொருள்பட்டன. ஆனால் இனி அறத்தின் உண்மை நிலை பற்றி ஆராய்வோம்.

பிறர் நல்ல நிலையில் இருந்தால் பொறுமைப்படுதல் பிறர் பொருளுக்கு ஆசைப்படுதல், கோபப்படுதல், கடுஞ் சொற்கள் கூறதல் ஆகியவை இல்லாதிருத்தலும் அறத்தின் பார்ப்பும். சுருங்கக் கூறின் மனத்தில் மாசின்றி இருப்பது அறம் என்று திருவள்ளூர் அறத்திற்கு அழகாக விளக்கம் கூறியிருக்கிறார்.

ஒருவன் வாழ்க்கை அன்பும் முக்கியமாக அறமும் நிறைந்து விளங்குமானால் அவ்வாழ்க்கையே பண்பும் பயனும் உள்ளதாக விளங்கும். வாழ்க்கை அறநெறியில் சிறந்த விளங்குமானால் அதைக் காட்டிலும் சிறப்பான வாழ்வைக் காண முடியாது. அறத்தின் இயல்போடு இல்லாழ்க்கை வாழ ஒருவன் முயற்சி செய்தானால் அவனே மற்ற வழியில் வாழ விரும்புகின்ற பலரிலும் மேம்பட்டவனாகிறான். அறநெறியைப் பின்பற்றி வாழ்கிறவன் பிறர்க்கும் அறநெறியில் வாழும் முறை கற்பிக்க வேண்டும். அப்படி அவன் செய்வானேயாகில் முனிவர்கள் தவம் செய்து பெறும் ஆற்றலை விட வல்லமை மிக்கவன் ஆகிறான். இக்கருத்தைத் திருவள்ளூர் “ஆற்றின் ஒழுக்கி அறவிழக்கா இல்லாழ்க்கை — நோற்பாரின் நோன்மை உடைத்து” என்ற தெளிவாக்குகிறார். சினம் தோன்றாமல் பாதுகாத்து கல்வி கற்று அடக்கமாகத் திகழ்வனிடத்தில் அறநெறியும் உறுதியாக இருக்கும். அறநெறிப்படி வாழ்வு நடத்துகின்றவரிடம் பிறர் பொருளுக்கு ஆசை எழுவதில்லை.

நாம் ஒருவரின் நடத்தை செய்கையிலிருந்தே அவரது குணநலன்களை நன்கறியலாம். ஒருவன் மற்றொருவனைப் புறங்கூறும் தன்மையிலிருந்தே அவன் அறநெறியிலிருந்து வழுவிவான் என்றறிந்து கொள்ளலாம். இது போன்றே ஒருவன் பயனற்ற சொற்கள் பேசுவதன் மூலம் அவன் அறமற்றவன் எனக் கொள்ளலாம். அறநெறியிலிருந்து முற்றிலும் வழுவி நடப்பவர், தம் வாழ்க்கையின் குறிக்கோளை மறந்தவராவார். தன் வாழ்க்கையின் குறிக்கோளை அறிந்து அறத்தை நன்குணர்ந்து தெளிந்து அவ்வற நெறியில் வாழ்வோரிடத்தே திருமகள் வாசியிருப்பார்.

இனி ஒரு புதிய அறத்தை ஆராய்வோம். திருவள்ளூர் பொய் சொல்லாமல் இருத்தலும் அறமே என்கிறார். “பொய்யாகை பொய்யாகை ஆற்றின் அறம் பிற — செய்யாகை செய்யாகை நன்று” — என்ற குறள் மூலம் பொய்யாகை என்பதன் சிறப்பை வலியுறுத்துகிறார். நீ எந்த அறம் செய்யாவிடினும் பொய் மட்டும் பேசாதே என்று இக்குறளில் மற்ற அறங்களை விட்டு பொய்யாகைக்கே முதலிடம் கொடுக்கிறார். ஒருவன் பொய் பேசாமல் வாழ்கிறான் என்றால் அவனுக்கு அது அவன் அறியாமலே புகழையும் பொருளையும் அளிக்கும். சத்தியமே வெல்லும் எனும் வாக்கு பொய்க்குமா? மேற்கொண்டு வேறொரு புதிய அறத்திற்குச் செல்வோம்.

அறிவினையாதெனில் கொல்லாமை கோறல் - பிறவினை எல்லாம் தரும் என வள்ளுவர் பெருந்தகை கொல்
லாமையும் அறம் என வலியுறுத்துகிறார். மனிதர்கள் எத்தனையோ உயிர்களைக் கொன்று தீன்கிறார்கள். ஆனால் மாடு, ஆடு
கொழி, மாள், முயல், புழு ஆகியவையும் நம்மைப் போன்ற உயிரினத்தானே என்றெண்ணுவதில்லை. இது எவ்வளவு பெரிய
பாவம்! இதைத்தான் வள்ளுவர் அறமென்றால் உயிரைக் கொல்லாதிருத்தல்; அப்படிக் கொல்வோமானால் நமக்குக் கேடு
வினையும் என எச்சரிக்கிறார். பிராணிகளைக் கொல்லுது ஒருபுறமிருக்க மனிதன் மனிதனையே ஒரு வித வெறியால் கொல்
கின்றனே இது எவ்வளவு பெரிய பாவம் வாழ்க்கையில் பெரும்பாலும் உயர்நிலையில் இருப்போரும் நாட்டிற்காகப் பாடு
படுவோரும் வெறியர்களால் கொல்லப்பட்டிருக்கின்றனர். அன்ற அமெரிக்காவில் சூப்பரகாம் லிங்கனையும் அதிபர் கென்
னடியையும் வெறியர்கள் தான் சுட்டுக் கொன்றனர். மக்கள் துயர் துடைத்த மகாத்மா காந்தியையும் ஒரு வெறியன் தான்
சுட்டுக்கொன்ற வெறியர்களில் எத்தனை பேர் மகிழ்ச்சியோடு வாழ்வு நடாத்தினர்? ஒருவருமில்லை. அதிபர் கென்னடியைக்
கொன்றவன் தானும் சுடப்பட்டு இறந்தான். காந்தியடிகளைச் சுடவன் சிறைத் தண்டனை பெற்றான். இது நமக்கு படிப்
பிணையாக விளங்குகிறது. ஆகையால் கொலை செய்தவர்கள் அனைவரையும் நாம் வெறத்து ஒதுக்கிக் கொள்ளும். இன்னொரு விதக்
கொலை நானிலும் ஒருவர் மனம் நோரும்படி திட்டவதும் கடுசொற்கள் பேசுவதும் ஆகும். இது உயிரோடு ஒருவரை
கொலை செய்வதற்கொப்பாகும். எனவே நாம் அறிவினையாதெனில் கொல்லாமை கோறல் பிறவினை எல்லாம் தரும் -
எனும் குறனை மனதில் வைத்து செயலாற்ற வேண்டும்.

பிறர்க்கின்று முற்பகல் செய்யின் தமக்கின்று-பிற்பகல் தாமே வரும், என்ற உணர்மையைச் சற்றே முன் நாம்
கண்டோம். இனிப் பிற்தொரு அறத்தைக் காண்போம். அஞ்சுவதோரும் அறனே, ஒருவனை வஞ்சிப்பதோரும் அவா. ஒரு
வன் தன் ஆசைகளைக் கட்டுப் படுத்தி வாழத் தவறினால் அவனை அவ்வாறாக அறநெறியின்றும் பிறழச் செய்து மறத்தினை
செய்யத் துண்டி அவனை அழித்து விடும் என்ற உணர்மையை நாம் உணர்கிறோம். திருடன் ஒருவன் செல்வந்தரின் செல்
வங்கள் மீது அளவற்ற ஆசை வைத்து அப்பொருட்களை திருடச் செய்கிறான். அவன் எவ்வளவு திறமையைக் கையாண்டும்
பிடிபடுங்காலை அவன் நிலை என்னவது? சிறைக்கம்பி என்ன நேரிடும் அந்நேரம் அவனுக்கு ஒரு குடும்பம் இருந்
தால் அது எவ்வளவு துயரூர நேரும்? இவையெல்லாம் நீண்ட பொருளாகையால் வினாவது தானே? ஆகவே நாம் சக்திக்கு
அப்பாற்பட்ட பொருட்களின் மீது ஆசை வைத்தல் கூடாது. அதனற்றுள் வள்ளுவர் அவா அற்ற நிலையும் அறம் எனக் கூறிச்
செல்கிறார்.

சாதாரண குடிமக்கள் மட்டும் தான் அறம் செய்ய வேண்டும் எனத் திருவள்ளுவர் சொல்லவில்லை. அரசு
னுக்கும் அறம் இழுக்காது அல்லவை நீக்கி மறழ்க்கா மாணம் உடையது அரசு என்ற புகல்கிறார். மக்களுக்குச் செய்
யவேண்டி அறத்தைத் தவறாமல் செய்து அறமல்லாத மற்ற செயல்களை நீக்கி வீரத்திலும் குறையா மாணம் உடைய
வனே அரசன் என்பது வள்ளுவர் அரசு குலத்துக்கு வகுக்கும் இலக்கணம் ஆகும். அரசுனுக்கும் அறிவுரை கூறும் போது
வீரம் வேண்டும் மாணம் வேண்டும் எனக் கூறி நிறுத்தாது அவற்றோடு முக்கியமாக அறமும் வேண்டும் என்ற கூறகிறார்.
ஒருவன் பழங்காலத்தில் அரசனிடம் வேலைக்குச் செல்லும் போது நான்கு குணங்களை அரசன் ஆராய்வானும். முதல்
முதலில் அறநெறி உள்ளதா என்று பார்ப்பான். பிறகு தான் மற்ற குணங்களைப் பார்ப்பானும். நாம் ஒரு நண்பனைத்
தேடுகிறோம். அவன் எப்படியிருக்க வேண்டும் என வள்ளுவர் கூறகிறார். அவன் அறநெறியை நன்கு அறிந்திருத்தல் வேண்டி
யது அவசியம். அடுத்து அவனிடம் அறிவும் திறமையும் இருத்தல் வேண்டும். எது அறத்தையும் இன்பத்தையும் அளிக்க வல்
லது நாம் ஒரு தீமையையும் செய்யாமல் நம்மிடம் சேர்ந்த பொருள் நமக்கு அறத்தையும் இன்பத்தையும் அளிக்க வல்
லது என்ற கூறகிறார் வள்ளுவர். இங்கு அறத்திற்கே வள்ளுவர் முதலிடம் வழங்குகிறார். அறம் செய்வதால் வினையும்
நன்மை அறம் செய்யாமல் மறம் செய்வதால் வினையும் தீமை ஆகியவற்றை ஆராய்ந்தோம். இனி அறநெறியில் ஒழுக ஒரு
மனிதன் செய்ய வேண்டியதென்ன என்ற ஆய்வோம். அறத்தைப் பற்றி சரிவரத் தெரியாதவர்கள் அறம் என்றால் என்ன
எப்படிப் பின்பற்றுவது என்றறிந்து கொள்வதற்கு அறநெறி நூல்களைப் படித்தாலே போதும். திருக்குறளைப் படிக்கலாம்
எண்ணற்ற குறட்பாக்களில் அறநெறி பற்றி அறத்துப் பாலில் அழகாக ஆணித்தரமாக எடுத்துரைக்கிறார். வேறு பல அற
நூல்களையும் படித்தறிந்து கொள்ளலாம். பிற்தொரு வழியை திருவள்ளுவரே திருக்குறளில் கூறகிறார். நம்மை விட முத்த
வரான அறம் உணர்ந்த பெரியாரிடம் நாம் நட்புக் கொள்வோமானால் அறத்தைப் பற்றி நன்குணர வாய்ப்பு கிடைக்
கும் என்பதே அவ்விழி.

அறம் என்பது பிறர்க்கு உதவி செய்வது மட்டுமல்ல. தொண்டு செய்தல், முகமலர்ந்த நெஞ்சிலிருந்து அன்பு
கூர்ந்து இனிய சொல் கூறல், பொய் சொல்லாமல் இருத்தல், கெட்ட வழிகளில் செல்லாமல் இருத்தல், பிறர் பொரு
ளுக்கு ஆசைப்படாதிருத்தல், பொருமைப்படாதிருத்தல் கடுசொற்கள் கூறுகின்றதல், கொலை செய்யாதிருத்தல், மனதில்
உள்ள மாசை அகற்றித் தூய்மையோடு இருத்தல், அடக்கமாகப் பணிவன்போடு இருத்தல் ஆகிய எல்லாம் அறமேயாகும்.
அறம் என்பது ஒரு சிறு முன்றெழுத்துச்சொல். ஆனால் இவ்வறம் மேற்கூறிய எல்லா உயர்ந்த தத்துவங்களையும் தன்னுள்
அடக்கி வைத்துள்ளது. வைத்துள்ள வாழ்வாங்கு வாழ்வான் வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப்படும் எனும் குறள் உலகில்
வாழும் முறைப்படி அறநெறி தவறாமல் ஒருவன் வாழ்ந்தால் அவன் தெய்வத்திற்கும் சமமாக மதிக்கப்படுவான் என்பதை
நமக்கு விளக்குகிறது.

காந்தியடிகள் அப்பர் எனும் திருநாவுக்கரசர், திருஞானசம்பந்தர் ஆகியோரை நாம் தெய்வத்திற்கு ஈடாக
மதிக்கிறோமல்லவா? திருநாவுக்கரசர் அறநெறி சிறிதும் வழுவாமல் இருந்ததால் தானே கண்ணம்புக காளவாயில் போடப்
பட்ட போதுங்கூட உயிரோடு இருந்தார்! கல்லில் கட்டிக் கடலில் போடப்பட்ட போது கூட உயிர் தப்பினரல்லவா? அற
நெறியைக் கடைபிடித்ததால் தீமை ஒன்றும் அவரை அணுகவில்லை. புலால் உண்ணாது கெட்ட வழியில் செல்லாது ஒழுக்
கமே உயிரைப் போற்றிப் பாதுகாத்து மெய்யே பேசிய உத்தம சீலர் வேற்று நாட்டு ஆட்சியை வீழ்த்தப் பெரும்
புரட்சி செய்த காந்தியடிகள் அறநெறி வழுவாது நின்றதால் தானே தன் நாட்டுக்குச் சுதந்திரம் வாங்கித்தர முடிந்தது.

சிறுவர் சிறுமியர்க்காக ஓனாவயார் இயற்றிய ஆத்திச்சூடியில் முதல் செய்யுள் "அறம் செய்ய விரும்பு" என்பது.
இதிலிருந்து நாம் அறத்தின் சிறப்பை அறிந்து கொள்ளலாம். மற்ற எல்லாவற்றையும் விட அறத்திற்கே எங்கும் முதன்மைத்
தானம் வழங்கப்படுகிறது. சிறுவர்களும் முதலில் அறத்தை அறிந்தே படிக்க வழி வகுத்தது பண்புடையத் தமிழகக் கல்வி
முறை. அறநெறியிலிருந்து சிறிதும் பிறழாமல் வாழ்வதால் உண்டாகும் நன்மைகள் ஆயிரம் ஆயிரம். ஆதலின் நாம் அனை
வரும் அறத்தைக் கடைபிடித்து வாழ்வில் முன்னேறலாம். குறள் தரும் அறந்தனை போற்றுவோம். அதைத் தவறாமல்
பின்பற்றி வாழ்வில் முன்னேறலாம்.

மதுரகவி இ.நாகராஜனுக்கு அஞ்சலி

செந்தளிர்க்கிடையேயும் பொன் பூக்க்கிடையேயும் தவழ்ந்து வரும் தெய்வீகப் பாடல் ஏன் ஓய்ந்து
கிடக்கிறது.....

இரையைத் தேடித் தரையை மோப்பம் பிடிக்கும் காகங்கள் கூட அபஸ்வரத்தில் பாடும் இனிய
பொழுதில் மதுர கவிதைகள் பாடும் அந்தக் கலைக்குயில் மௌனமாகிக் கிடப்பது அடுக்குமோ.....

யாழ்ப்பாணத்துச் சந்திகளில்... முற்றவெளியில்... முனியப்பர் கோவில் முன்றலில்... பத்திரிகை அலுவலகங்களில்... கவியரங்குகளின் முன்னிலையில்... கல்லிக்குகளிலும் ககனப் பெருவெளியிலும் தெரிந்தும், தெரியாமலும் பாடி பவனி வரும் வானம்பாடியைப் போல் — இயல்புக்கும், எளிமைக்கும், அமைதிக்கும் ஆற்றலுக்கும் ஊற்றான அந்தப் பிறவிக் கவி ஏன் பவனி வருவதை நாம் இனிமேல் காண மாட்டோம்.

அமரஞ்சி விட்ட கலைஞனுக்கு அஞ்சலி செலுத்தும் வண்ணமாக அவர் அணர்மையில் லண்டன் முரசுக்கு அன்புடன் அனுப்பி வைத்த கவிதையை வெளியிடுகிறோம்.

மதுரகவி— இ.நாகராஜன்.

ஊரார் ஒதுக்கிற உதவாத குப்பையெல்லாம்
சேரும் அவை கிடந்து சிதம்பித் தெருவினையே
சீரழிக்கும், கார்ப்புத்துச் சிதறிமெமா மின்னலுடன்
பேரிடியும் முறங்கும்பால் பெய்யும் பெருமழையே
மாரி மழை சுடும், வாய்க்கால் வரம்பிகந்தே
ஊரின் அழக்கோடங் கோடித் தெருவிலுள்ள
குப்பையையும் கொண்டுசென்றே கட்டாக்கி ஊருக்கே
அப்பால் அமைந்துள்ள பள்ளத்தில் தள்ளி விடும்.

ஊரின் ஒரு புறமாய் உடமையுள்ளோர் ஊன் விழியின்
பார்வை படராவப் பள்ளத்தே முன் சேர்ந்த
ஊத்தை எழும்பு வகை, உண்டு கழித்தவைகள்,
நாற்ற உடலெல்லாம் நாறும்பின் சேருகும்
காற்றோ அந்நாற்றத்தைக் கண்டே எடுத்துநில்
ஊற்றித் தெரிய வைக்கும்; தொல்லை பொறுக்காது
சீச்சி இதுவென்ன? சீரழிந்த நாற்றமென்றே
பேச்சே ஒலிக்குமங்கே.

வேர்க்க விறுவிறுக்க வேகலுடன் ஓடும் நாய்
காக்கை நரிகளெல்லாம் காதலுடன் அங்குற்றே
பூக்கை எழும்புகளை ஊவலுடன் உண்பதற்கே
முர்க்கைத் தனமாகத் தாக்கி அமர் புரியும்
அந்த இடத்திலும் அரிய பொருள் ஒன்றே
வந்திடுமோ? யாரறிவர்? மாரி கழிந்து விட
பள்ளப் புலத்தினிடை பாங்காய் சிறிய செடி
மெள்ளத் தலைகாட்டி விளங்கியதைக் காணுகின்றோம்
சின்னஞ் சிறியசெடி சின்னக் கழிந்த பின்னர்
பென்மை பெரிதாய் பெட்பாய் அப்பள்ளத்தே
தன்னை அணைக்கின்ற தாயன்பே இல்லாது
வன்ன எழிலுடனே வாகாய் வளர்ந்ததவே
நாட்கள் கழிந்திடவே, நாட்டோர் கழித்தொதுக்கிப்
போட்டுள்ள குப்பையுடன் புன்மை தரும் நாற்ற
ஊனை எருவாக்கி ஊரிலுள்ளோர் ஊன் விழியில்
தேனைக் கொடுத்திடவே திணர்மையது பெற்றதுவே!

சின்ன முகையொன்று செம்மைச் சிரிப்புடனே
என்ன எழில்தென எண்ணும் படி தோன்ற
பார்க்கின்றார் ஊரவர்கள், பள்ளத்தின் அன்னவரின்
மூக்கைத் துளைக்கும் முடை நாற்ற மில்லையிப்போ!
காலம் கழிகிறது! கங்குத் திரை கிழித்து
கோல உலகத்தில் சுரார் கதிருநீதி
வெய்யோன் வருகின்றான் மென்மை கதிர்க்கரத்தால்
துய் முகையதின் சொண்கைப் பிரிக்கின்றான்.

தீண்டாதார் வீட்டுத் திரவியத்தை நீட்டுகையில்
 வேண்டா மெனவெறுக்கும் வினார்களும் உண்டாமோ?
 சேற்றின் அழக்சுடையே செய்ய திருமகன்கை
 ஏற்றிவைத்த தீபமென எண்ணில் எழில்குட
 பூத்த தொருபூவாம் பூமகனின் புன்னகையோ?
 சீர்த்தி மிகுவீடுன் சிந்தையிலே ஊறி வரும்
 பாவின் படிவமதோ? பண்பின் பிறப்பிடமோ
 யாவும் ஒருமைபெற இன்ப இருப்பிடமாய்
 அந்த மலர்விளங்க ஞாயிரம்பேர் அங்குற்றோர்
 சந்தக் கவிக்கோடி தந்தான் ஒரு கவினன்,
 கற்ற கலைதன்கை காட்டுகிற சிற்பத்தில்
 பொற்றோர் படிவத்தில், பொற்புயிடு கைத்திரிகள்
 சித்திரத்தில் அப்புவைச் சேர்த்தான்; உலகத்தார்
 அத்தனைபேர் கண்களிலும் ஊன்ற அழகூட்டி
 தானே தனித்தொரு தாரணியின் ராணியென
 வாறேரும் கண்டேத்த வண்ணத்துடன் விளங்கும்.

சேற்றை மதியாது சித்தத்தில் அன்பதனை
 ஏத்தி இறைவனையே ஏத்தும் இயல்புடைய
 பத்தன் ஒருவனது பத்தி விழியதுவும்
 அத்திக்கே பாய்ந்ததுவாம் "ஆகா! எழில்மலரே
 வையத்தின் கண்கருக்கே வண்ணம்நீ காட்டினும்
 தெய்வத்தின் காலடியில் சேர்தல் பெரும்பயனும்"
 என்றான், எழில் மலரை இன்பார் இதயமுடன்
 அன்றே அவன் கொய்தான்; அன்பை முதலாக்கி
 தெய்வத்தின் கோவிலிலே, சீரார் சிலையதன் கீழ்
 தூய உளத்துடனே வைத்தான்; இறைவனதை
 வாழ்த்தினரே? வாறேும் காணாத தெய்வ அடி
 வாழ்வு மலர் பெற்று வண்ணம் அடைந்ததுவாம்.

சேற்றின் மலருக்கோ? தெய்வந்தனை யடையும்
 ஆற்றல் தனையிறைவன் அன்பாலே ஈகின்றான்
 மாற்ற முறுமனதை வஞ்சத்தை விட்டுவிட்டு
 சார்த்தும் அடியவர்க்கும் தக்க அருளதனை
 ஈலான் இறைவனெனும் இந்த உயர் உண்மை
 பாவாய் மீளிரட்டும்! பாரோர் பயன்பெறவே.
 ————0000———

மதுரகவி இ. நாகராஜன்

குடும்ப நல நிதிச் சபை

அன்புடையீர்,

காலஞ்சென்ற மதுரகவி இ. நாகராஜன் அவர்களின் குடும்ப நிலைமை தாங்கள் அறிந்ததே. மிகவும் கஷ்டமான நிலையிலுள்ள அவரது குடும்பத்துக்கு உதவும் பொருட்டு நிதி திரட்டி வருகின்றோம்.

தங்களையும் பண உதவி புரியும்வண்ணம் தயவுடன் வேண்டுகின்றோம். தங்கள் நன் கொடையைக் கவிஞர் வி. சுந்தரவணம், குரும்பசிட்டி, தெல்லிப்பழை என்ற முகவரிக்கு இம்மாத முடிவுக்குள் அனுப்பியுதவுமாறு அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.

நா. த. செல்வத்துரை
 தலைவர்

கவிஞர் காரை. செ. சுந்தரமயினி
 செயலாளர்

நன்றி : சிரித்திரன், இலங்கை.

AIR CARGO AND TRAVEL PLANNERS LTD.

- ECONOMIC AIR FLIGHTS
- TRAVEL NOW AND PAY LATER
To Australia—Canada—Ceylon—East Africa—India—Malaysia—
Mauritius—Singapore—U.S.A.
- DUTY FREE GOODS
- PACKING AND SHIPPING
- JAPANESE ELECTRIC AUTOMATIC RICE COOKER
- PROPERTY FOR INVESTMENT AND RENT

Contact Mr. Pathy at
4th Floor 93-97 REGENT STREET, LONDON, W.1
Phone: 01-437 9670/3693 Tube: Piccadilly
After hours: 01-845 0562



**'We promise we can put you
on the road to success!'**

Chambers College

A Chambers College Course can get you the job you want in the work you like best. The long experienced Chambers College has successfully trained many thousands of men. We have a superb range of Postal Courses

... we are friendly, trustworthy people and we know we can help you ... We have a practical plan for you ... but first read The Chambers Guide to Success. Write for YOUR free copy today.

POST FOR FREE BOOK NOW


To: Chambers College, Dept R69 Aldermaston Court, Reading RG7 4PF.

NAME (Block Capitals) MR/MRS/MISS.....

ADDRESS.....

SUBJECT OF INTEREST.....

AGE.....

Chambers College 

CHOOSE FROM HUNDREDS OF SUBJECTS

COMMERCIAL & MANAGEMENT
Accountancy
Administration
Advertising
Auditing
Book-keeping
Computer
Programming
Costing
Data Processing
General Education
Languages
Management
Marketing
Personnel Management

Psychology
Secretaryship
Typewriting
University Entrance
TECHNICAL & INDUSTRIAL
Automobile Eng.
Building
Carpentry & Joinery
Civil Eng.
Clerk of Works
Diesel Eng.
Draughtsmanship
(all branches)
Electrical Eng.
Electronics

Heating & Vent.
Maintenance Eng.
Mechanical Eng.
Painting & Decorating
Sanitation
Practical Radio
(with kit)
Radio/TV Eng.

Tech. Drawing
Telecommunications
Town & Country
Planning
Welding
Work Study
LEISURE
Art

Journalism
Social Work
Writing Courses

**TUITION FOR ALL
MAJOR EXAMS.
INCLUDING:**

A.M.I.E.D.
A.M.S.E. (All branches)
Assoc. Cart. & Corp.

Accountants
Chartered Inst. Sec's
City & Guilds
Council of Eng. Inst.
Inst. Book-keepers
Inst. Commerce

Inst. Cost & Works
Accountants
Inst. Eng.
Inst. Marketing
Inst. Motor Industry
Inst. Works & Highway
Supers
Clerk of Works
Radio Trade Exam.
Board
Royal Inst. Public
Health & Hygiene

**GCE choose from
50 'O' & 'A' levels.**

Final Exams

UNIVERSITY OF CEYLON (PERADENIYA CAMPUS)-MEDICAL DEGREE (Total Passed 29)

Second Class : F.X.S.Emmanuel, S.Gnanasundram(Dist. in Medicine), Miss.N.Kanagasingam, S.Sabanathan, S.Sabarnayagam, Miss.V.Thevanesan(Dist. in Medicine), Miss.F.A.Thiruchelvam(Dist. in Medicine & Surgery) , Miss.P.S.Vethanayagam.

Pass : S.Balachandran, P.Balakrishnan, T.S.Balasubramaniam, Miss.M.Karthigeser, Miss.N.Jesudasan, S.Jeyamohanaraj, E.Jeyaseelan, Miss.S.Kandiah, Miss.P.Kumaranayagam, P.Mahendrayogan, Miss.Y.Murugesapillai , S.Nallanathan, N.V.Navaratnasingam, Miss.K.Sabaratham, S.Shammugathas, A.G.T.Sebastiampillai, K.Sivarajan, V.SriRajeswararaj, P.Thiruvudaiyan, Miss.C.Vairamuthu, D.Amardanesan.

ENGLISH SOLICITORS QUALIFYING EXAMINATION PART 2(Oct. 1972)

Accounts : S.C.Moodley, K.Sivaramanathan, I.Srinivasan, K.Yoganathan.

Equity & Succession : S.C.Moodley, V.Varatharajan

RAMANUJAN- A HUMAN COMPUTER.

(J.Shivaji)

Ramanujan is an unrivalled mathematician of a special type, as his memory and power of calculations were like an electronic computer. His enormous volume of work, which were analysed only after his death undoubtedly acclaims RAMANUJAN as a genius.

Ramanujan hailed from a very poor brahmin family near KUMBAKONAM in the Tanjore district. His early education was at a high school in KUMBAKONAM. In December 1903 he passed the Matriculation examination of the University of Madras. During these years his exceptional powers were being known to his close associates as he began establishing the formulae found in " Carrs Synopsis". His exclusive devotion to mathematics and consequent neglect of other subjects was the chief cause of his failing of the First Arts examination of the Madras University.

When he got married in 1909 he sought employment as a clerk. However his occupation and interest were in mathematics. His first substantial paper was published in 1911, and by 1912 his exceptional powers were being understood. It was Sir Francis Spring and Sir Gilbert Walker who obtained a Scholarship of £60 a year for him, and thereafter Professor Hardy and Professor Reville got Ramanujan over to England in 1914. In England he was able to work only for three uninterrupted years. He fell ill in 1917 and never really recovered and died in 1920.

Ramanujan was the first Indian to be awarded the Fellowship of the Royal Society and the Fellowship of the Trinity College, Cambridge in 1918. His work on prime numbers, partitions, Ramanujan's T(n) functions etc. indicate clearly that he possessed great gift because of their invincible originality. Most great mathematicians discovered formulae by intuition. It was Ramanujan's belief that the Goddess of Namakkal inspired him with the formulae in dreams.

Ramanujan's power and speed of calculations cannot be doubted. Professor Hardy had travelled by a taxi bearing the number 1729 to see Ramanujan when he was lying ill just before his death. Professor Hardy inquired from Ramanujan as to whether the number 1729 was of any significance to him. Ramanujan promptly replied. " It was an interesting number; it is the smallest number which could be expressed as the sum of two cubes in two different ways".

$$1729 = 12^3 + 1^3 = 10^3 + 9^3.$$

What a mathematician he was and how much greater he would have been if not for his untamed youth and early death. The world lost a great Indian mathematical genius quite young but he will not be forgotten in history.

GAYNOR'S SPICE CENTRE
6A HARTFIELD ROAD, WIMBLEDON

Tel: 01-540 7088

Best for Spices Best for Prices Best for Quality

SAVE HARD CASH

Bulk Deliveries of

Rice, Atta Flour, Cooking Oil and Spices, etc.,

To Order!

Every country is my country
Every man is my kinsman Puram—192

“ONE WORLD”

(International Culture, Human Relationship and Literature Monthly)

Editor: R. KANNAN, B.A.B.O.L.

ANNUAL SUBSCRIPTION Rs. 4.00

Eastern Lodge, 19 Cavalry Road, Bangalore—42.

PERSONAL EXPORT

DISCOUNTS OF 20% ON

SEWING MACHINES—TAPE RECORDERS—
RADIO AND PHOTOGRAPHIC GOODS

FELL OF LONDON

342 COLDHARBOUR LANE

BRIXTON, S.W.9

01-733 4576

Radio and T.V.

Refrigerators

Washing Machines

Tape Recorders

Sewing Machines

Typewriters

Seiko Watches

Photographic equipment

Hi-fi, Triang Toys

Parker Pens

Air Conditioners

and Dictating Machines

T.R.A. ENTERPRISES LTD.

**Exclusive to us on Schedule Airlines
Special Flights to Ceylon for
Christmas, New Year and Thaipongal.**

**Departures 15th, 18th and 22nd December, 1972
Return 12th, 14th and 19th January, 1973**

Return Fare £138. Children Special Rates

Limited Vacancies only.

Tel: 01-672 0579; 01-883 4250 or 01-675 1415

(Day or Night)

continued from page 27

VICTORY TO UNITED TAMILS SPORTS ASSOCIATION OF WIMBLEDON

The annual cricket encounter between the United Tamils S.A. of Wimbledon and the Urumpirai S.C. of Ealing this year, ended with a overwhelming victory to the United Tamils by 6 wkts and 156 runs.

United Tamils S.A. 1st innings 268 runs for 4 wkts dec.

(A.J.Vethanayagam 69, A.Kumaralingam 55,)

(M.Nadarajah 52 no, M.Ratnajothy 35)

Urumpirai S.C. 1st innings 112 runs all out.

(S.Kamalarajah 47, S.Visvalingam 26)

The United Tamils S.A. won all matches they played this season except one.

At the annual general meeting of the United Tamils S.A. held on 30th Sept 1972, the draft constitution of the Association was passed. The Organising Sec: Mr. S.D. Balarajah outlining the objects of the association said that it will promote sports culture and other activities proposed by the membership. It will also endeavour to organise similar organisations for Tamils in other parts of U.K. and affiliate them under a central organisation.

GRAND CHRISTMAS BALL S A I S A W S (the cultural organisation with Social and Welfare Service as its main aim) is staging a Grand Christmas Ball on Saturday 16th December at the Conway Hall, Red Lion Square, London W C 1. (Time: 7.30p.m.-11.30p.m.) Tickets: D CHETTY(01-771 0856), S PADAYADCHEE(29 21493), N M PADAYADCHEE(01-398 1251)

NEWSGRAM

INDIA MARCHES INTO STEEL AGE.

Prime Minister Mrs. Indira Gandhi commissioned the first blast furnace of India's fourth public sector steel plant in Bokaro in Bihar. The factory has a built in potential to grow into Asia's largest steel complex in years to come. The furnace is the 25th and largest of its kind commissioned in India. The plant has been described as the symbol of India's determination to become self-reliant and will produce about 1.7 million tonnes of steel ingots by next year and about 2.5 million tonnes by 1974 and 4.7 million tonnes eventually. A special alloy steel plant at Salem in Tamil Nadu with a capacity of about 200,000 tonnes of finished mild steel and another at Visakhapatnam in Andhra Pradesh with a capacity of 2 million tonnes are to be set up. These are all expected to raise the steel capacity of India to about 19.5 million tonnes by the end of the Fifth Five Year Plan.

CEYLON PRIME MINISTER APPEALS TO BANK STRIKERS.

Speaking at the Maitripala Senanayake Commemoration rally at Anuradhapura Mrs. Sirimavo Bandaranaike made an earnest appeal to the Bank employees to return to work. "I have decided to refer to the month old strike after taking into serious consideration the ill-effects such work stoppage had had on the peasantry in particular who depend heavily on bank credit for their cultivation purposes. If they are prepared to return to work the Government is willing to consider all reasonable demands," she said. "It appeared as a political strike and that is why the leadership appeared to be happy about the repercussions it had on the country's ailing economy".

DELHI UNIVERSITY HONOURS LORD HAILSHAM.

The Rt.Hon. the Lord Hailsham of St.Marylebone, Lord Chancellor of England was conferred an Honorary Degree of Doctor of Laws at a special convocation held in the Delhi University in October.

INDIA GRANTS RS.32 MILLION CREDIT TO MAURITIUS.

The Indian High Commissioner Mr. Krishna Dayal signed an agreement for Indian Credit of Rs.32.1 million to Mauritius at Port Louis. This agreement was also signed by the Prime Minister of Mauritius Sir Seewoosagar Ramgoolam.

INCOMES CEILING IN CEYLON.

From the year of assessment 1973-74 a ceiling on income will be imposed on individuals whose disposable income exceeds Rs.24,000 per year. All sums in excess of this disposable income, which is the income left over after income tax, wealth tax and normal savings contributions are paid will be credited as a special savings contribution to a Compulsory Savings Fund maintained in the Central Bank in each contributor's name. The interest on such contributions will be five per cent in the first two years and thereafter at a rate determined by the Finance Minister. Apart from this there will be a Compulsory Savings Contributions under which any person earning above Rs.10,000 and whose income tax exceeds Rs.840 per year will have to pay 40% of the income tax payable into the Compulsory Savings Fund.

BRITISH PAPER'S VIEW ON CORRUPTION IN INDIAN POLITICS.

"The ruling party in the Southern Indian State of Tamil Nadu formally split to-day after allegations of corruption against its leaders. Charges of corruption have become a dominant issue in Indian politics and the crisis in Tamil Nadu state may be repeated in other states and even at the Federal Center in Delhi. - so reports Walter Schwarz in the Guardian from London.

PASSPORTS OF CEYLONESE ABROAD MAY NOT BE REVALIDATED.

Ceylonese employed abroad who have to remit money back home under the new Scheme introduced by the Government this year are likely to face difficulties in revalidating their passports if they failed to keep to the target set by the migration Department. Ceylonese who left this year for employment abroad had their passports validated only for one year. They also signed a bond stating that they would remit a percentage of their earnings back. If they failed to send money back the Sri Lanka mission abroad might not revalidate the passport when they apply to the mission for revalidation. Those who left this year were given two or three months to settle down in the Country where they are employed. Thereafter they were expected to send money back. This, however, does not apply at present to all Ceylonese now in employment abroad. They are expected to remit money depending on their earning capacity unless they give up their citizenship and become Citizens of the Country of residence. However, in most of these cases the passports are valid for a period of five years and so the scheme will not be implimented in their case. Those earning above £ 100 a month in England and over \$700 a month in United States of America will be affected by this scheme.

M.G.R's PLEA TO PARTY WORKERS.

Reacting to the disciplinary action taken against him by the D.M.K. Executive Mr. M.G.Ramachandran, the famous film star/politician appealed to the Party workers' co-operation to save the D.M.K. "from the clutches of dictatorship". Mr. Ramachandran added that he was one who had toiled to preserve the ideals of their founder leader Mr. C.N.Annadurai. He asked the party workers not to be agitated and to maintain peace undaunted by the trials facing them. They should pledge themselves to upholding the three cardinal principles - duty, dignity and discipline- enunciated by their late leader. Mr. Ramachandran said that his demand for disclosure of assets by partymen at various levels was only to prove their honesty in the context of the charges of corruption by the opposition parties. "It was not a mud-slinging exercise" he added.

BY-ELECTIONS RESULTS IN CEYLON.

The U.N.P. won the Nuwara Eliya, Puttalam and Kesbewa seats while the S.L.F.P. retained Ratnapura in the four by-elections held recently. The U.N.P. gained the seats from S.L.F.P. In Kesbewa which was held by the stormy petrel late Somawira Chandrasiri for a long time, his son who contested as an independent was placed second while the U.N.P. captured the seat for the first time. S.L.F.P. candidate came third. The U.N.P. which was demoralised by the 1970 debacle and party squabbles will no doubt draw strength from these results and provide spirited opposition. The turnover at the polls had reached 80% and this is understood to be due to young voters who went to the polls for the first time.

Mr.C.P.de SILVA PASSES AWAY.

Mr. C.P.de Silva, a former Minister and Leader of the House died in a Private Nursing home in October. He was a prominent member of the S.L.F.P. until he broke away from it in December 1964 and crossed over to the opposition. Mr. de Silva joined the late Mr. Bandaranaike when the S.L.F.P was formed in 1951. When Mr. Bandaranaike was swept into power in 1956 Mr. de Silva became the Minister of Land and Leader of the House. He held the post of the Leader of the House during Mrs. Bandaranaike's coalition Government of 1960 and later in the National Government of Mr. Dudley Senanayake from 1965-70. When in the middle of 1964 a coalition was formed between the S.L.F.P. and the L.S.S.P. and Mrs. Bandaranaike reshuffled the cabinet & brought in three members of the Lanka SamaSamaja Party, Mr.deSilva crossed the floor with 13 others and voted with the opposition and brought down the coalition Government. Mr. de Silva had a brilliant academic career having obtained a first class in B.Sc. (Hons) Maths. and passed out into the Ceylon Civil Service in 1934. As a civil servant he gave new life to the dying colonisation schemes.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

RATES: 25p per line, Average 5 Words. Box No. 5p extra. Minimum 50p. Prepayment essential.

Matrimonial

WELL SETTLED PROFESSOR IN CANADA INVITES MATRIMONIAL CORRESPONDENCE FROM SLIM, BEAUTIFUL AND WELL EDUCATED SOUTH INDIAN GIRLS AROUND 25 YEARS. CASTE & CREED NO BAR. VISITING INDIA SOON. BOX NO. 34.

PROTESTANT CHRISTIAN GIRL, AGE 23 WORKING OVERSEAS, GOING TO INDIA ON SHORT LEAVE. SEEKS ALLIANCE FROM MEN IN GOOD POSITION CASTE, RELIGION NO BAR. BOX NO. 35.

FAIR HINDU SOUTH INDIAN BRIDE, 24 YEARS, EMPLOYED AS ASSISTANT PROFESSOR, BELONGING TO BACKWARD CLASS, SEEKS MATRIMONIAL ALLIANCE. CASTE NO BAR. BOX NO. 36.

SOLIA VELLALA PILLAI, 35 YEARS, OF TAMILNADU, RICH. M.A., Ph.D. EMPLOYED, SEEKS BRIDE WITH SUITABLE STATUS. CASTE NO BAR BOX NO. 37.

CHRISTIAN LADY PROFESSOR FROM SOUTH INDIA RESPECTABLE AND PLEASANT, WITH SENIOR ACADEMIC RANK IN A NORTH AMERICAN UNIVERSITY SEEKS MATRIMONIAL ALLIANCE FROM PERSON IN LATE 40'S OR 50'S WITH PROFESSIONAL QUALIFICATIONS; AND WHO WOULD LIKE OPPORTUNITIES ABROAD. BOX NO. 38.

BRIDEGROOM WANTED FOR MIDDLE CLASS MUDALIAR GIRL B.Sc. BEAUTIFUL AND WELL ACCOMPLISHED AGED 24 AND BRIDE FOR BROTHER FOREIGN RETURNED ENGINEER. BOX NO. 39.

WANTED BRIDE BETWEEN 21 AND 25 FOR WELL TO DO HINDU BOY 30 YEARS PASSED DIPLOMA IN MARKETING AND BUSINESS ADMINISTRATION LONDON. CASTE NO BAR. BOX NO. 40.

WANTED BRIDEGROOM FOR FAIR VELLALA BRIDE A GRADUATE FROM GOOD FAMILY. BOX NO. 41.

WELL QUALIFIED AND DECENTLY EMPLOYED IYENGAR ENGINEER, DOCTOR OR OTHER PROFESSIONAL WITH GOOD PROSPECTS. AGED 28 TO 32 FOR A FAIR GRADUATE MYSORE IYENGAR GIRL 23 YEARS. BOX NO. 42.

Astrology

HINDU PREDICTIVE ASTROLOGY. CONSULT DADDY RAJASINGAM. MARRIAGES, EDUCATION PROFESSION AND GENERAL SUCCESSES. 15 BREAKSPEARS ROAD, BROCKLEY, LONDON S E 4. 01 - 692 8584.

Educational

BRITISH GIRL STUDYING TAMIL NEEDS A TAMIL - ENGLISH DICTIONARY. CONTACT BOX NO E 2.

PARENTS!! EDUCATE YOUR CHILDREN IN TAMIL USING LARGE SIZE TAMIL ALPHABET BOARDS. PRICE: 15P PER BOARD INCLUSIVE OF POSTAL CHARGES. SEND STAMPS OR POSTAL ORDERS. BOX NO. E3 LONDON MURASU.

VEENA AND VOCAL LESSONS BY QUALIFIED CARNATIC MUSIC TEACHER. CONTACT-LATHA 946 3374.

Films

TAMIL FILM AND SOCIAL CLUB PRESENTS TO MEMBERS & GUESTS: RATHA TILAGAM. FRIDAY THE 17th NOVEMBER AT 7.30 P.M. AT THE COMMONWEALTH INSTITUTE, HIGH ST. LONDON W.8 (Tickets: 01-228 8751, 228 2620 and 228 1626).

Business Opportunities

OPPORTUNITY TO EARN EXTRA MONEY IN YOUR SPARE TIME, HELPING A NEW COMPANY TO EXPAND. COME AND SEE THIS FOR YOURSELF, TRANSPORT CAN BE ARRANGED. RING MANAGER 01-540 7969

Insurance

FOR BEST INSURANCE POLICIES CONTACT S. R H E M T U L L A, 75 GARTMOOR GARDENS S W 19. 01-788 4620.

For Sarees
Visit

**SAREE
BOUTIQUE**
(IMPEX ENTERPRISES)

**E 3, 4, 5 & 6, THE BROADWAY MARKET,
TOOTING BROADWAY
LONDON SW17 Tel: 01-672 6537**



One minute from Tooting Broadway Station, just behind Marks & Spencer.

LATEST SPECIALITY

NYLON NYLEX 630, 640, 644, and 680.

NYLON NYLEX PLAIN and PRINTED.

FRENCH CHIFFON, WOOLLEY GEORGETTE, SILK SAREES, EMBROIDERY SAREES,
LUREX SAREES, CASHMERE SAREES, KANJIVARAM, HAKOBA, etc., etc.

**WIDE SELECTION OF TAMIL
AND HINDI RECORDS — AT
VERY COMPETITIVE PRICES!**

**HUGE VARIETY OF INDIAN
CHAPPALS IN ALL COLOURS
AND DESIGNS.**

SPICEWAY
Cash & Carry

ORIENTAL AND CONTINENTAL GROCERS

Wholesale and Retail

**ORIENTAL & CONTINENTAL
GROCERS**

233 HAYDONS ROAD
WIMBLEDON SW19

TELEPHONE: 01-540 5757

Open: Weekdays 10 a.m. To 7 p.m.
Saturdays 10 a.m. To 4 p.m.



லண்டன் முரசு LONDON MURASU



HANDLOOM HOUSE



NOW IN STOCK

New Quality Polyester Georgette
Plain Dyed & Printed

ALL THE PRICES ARE GREATLY REDUCED

Plain and Printed Japanese Nylon Sarees in many varieties

Banarshi Silk Sarees, Printed Kashmiri, Tie and Dye Sarees and
many other varieties.

243 TOTTENHAM COURT ROAD

LONDON, W1P 9AD

Tel.: 01-580 1771

Underground Station

Tottenham Court Road

and Goodge Street

35 RUPERT STREET

(off Shaftesbury Avenue)

LONDON, W1V 7FS

Tel.: 01-437 4658

Underground Station

Piccadilly Circus

La Première Revue TAMOULE Mensuelle en Europe

The First TAMIL Monthly Magazine in Europe